December 31, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

ARGENTINA A LEGALISA ABORTO

NA Argentina tur ser femenino cu dicidi interumpi nan embarazo por haci esaki awor den un forma legal, sigura y gratis den e sistema di salud. Diaranson anochi, Argentina a aproba e ley di aborto te cu e di 14 siman. 38 miembro tabata pro, 29 a bay contra y un persona di miembro di Kamber so a abstene su voto. Prome cu e ley aki a bin na vigor, e tabata un delito pa ser femenino aborta cu excepcion si esaki ta pa motibo di violacion of alto riesgo p'e mama.

E presion di gruponan religioso y conservativo pa mantene e criminalisacion di e aborto tabata hopi fuerte mes, pero no suficiente pa ripiti e resultado di 2018 unda miembro di Kamber mester a rechasa e ley. "Ora mi a nace, ser muhernan no tabata por a vota, no tabatin herencia, no por a bay universidad y ni tabata por a divorcia. Ora m'a nace, nos no tabata por a haci nada. Mi ta sinti asina hopi emocion p'e lucha di tur ser muher cu t'aya afo awor.



E ley aki ta pa tur ser femenino eyfo awor", asina un di e miembro di Kamber Silvia Sapag a declara durante un debate. Durante 99 aña, e tabata legal pa Argentina interrupi un embarazo den caso di violacion of di alto riesgo p'e bida of e salud di e mama. Den tur otro ocacion e tabata un delito penal. Asina mes mas cu mei miyon di ser femenino tabata aborta cada aña.

Na 2018, 38 ser femenino a fayece pa complicacionnan medico deriva dor di aborto ilegal. Casi 39000 tabata hospitalisa p'e mesun causa.

"Na aña 2018 nos no a logra pasa e ley, pero si nos a logra concientisa e pueblo riba un problema; cu awe tin muhernan cu ta abortando bou condicionnan precario y tambe insaludabel", Mariángeles Guerreo, miembro di e Campaña Nacional p'e derecho di aborto legal, segura y gratis. "Abortus a stop di ta un tema di tabu y awor e ta un tema cu mester wordo debati politicamente pa garantisa condicionnan sigura n'esnan cu lo tin cu realisa e aborto aki", asina Mariángeles ta agrega.

Desde 30 di december, Argentina ta un di e prome pais grandi den region cu ta permiti cu e ser femenino pa dicidi riba su mesun curpa pa bira un mama of no. Nan por haci un aborto legal te cu e di 14 siman. Cuba, Guyana, Uruguay y un par cuidad den Mexico tambe ta eherce e ley aki.

Prome Minister mes no ta tuma menasa contra su persona na serio

TA totalmente condenabel cualkier tipo di menasa contra bida di un hende, bou di cualkier circunstancia of cualkier motibo ya cu e ta inaceptabel cu tin hende den comunidad ta cana rond cu e tipo di pensamento aki.
Prome Minister Evelyn Wever Croes lo a haya dos menasa contra su bida despues cu el a anuncia e medidanan cu su Gobierno a tuma relaciona cu celebracion di fin di aña caminda entre otro a limita cierto actividad y tambe a re-institui e toque de queda te cu 3 di januari 2021.

Ta mas cu claro cu mester tuma precaucion pa su seguridad ya cu ta ainda mas condenabel ora cu ta lansa menasa contra mandatarionan di e pais of di cualkier pais, dor di hendenan cu tin mente putri y ta bay over na haci e tipo di actonan baho aki.
Sinembargo pa sorpresa di tur hende diamars anochi, a tuma nota con autoridadnan concerni a dicidi di sera parti di Lloyd Smith Boulevard, como medida di seguridad y precaucion, pa permiti Prome Minister traha riba su discurso nacional relaciona cu cambio di aña.

Un decision cu for di fuentenan inoficial a wordo aclaria como conseho di autoridadnan policial mirando cu Prome Minister a dicidi di prepara su discurso cu lo pasa awe diahuebs anochi dia 31 di december, algun ora prome cu mey anochi, dirigi na pueblo di Aruba.
Realmente hopi no a spera esaki, sigur si mester tuma e menasanan haci na su persona, como algo hopi, pero hopi serio y a spera cu e lo a tuma pasonan mas drastico pa su bienestar y su proteccion, pero e escogencia di tog bin para den bista publico y graba e mensahe aki, no ta muestra cu e prome mandatario mes ta tuma e menasanan aki na serio.

Lo tabata mucho mas sigur cu Evelyn Wever Croes a sinta den su propio oficina den edificio di Cocolishi di Gobierno y for di eynan graba e mensahe pa pueblo, eliminando tur probabilidad cu algo wordo cometi contra di su persona y asina kita enfasis di tur loke t'e situacion serio aki.

Trafico pa algun tempo no por a pasa dilanti di edificio di Gobierno y Parlamento caminda a prepara tur camara y hasta un podium caminda el a traha e mensahe pa pueblo en general, ya cu en realidad no ta e lugar ta hunga un rol, pero e mensahe cu su persona como Prome Minister di Aruba, tin cu duna na tur hende.

Ta mas cu claro cu den mundo politico esaki ta mustra mas riba otro 'stunt' politico cu ta mustra riba otro parti di un campaña electoral cu su persona como lider di MEP, a anuncia algun siman atras caba, esta cu campaña electoral a start pa su partido geel.
Sinta den su oficina na Cocolishi tabata e lugar di mas sigur pa su persona of na su cas of den cede di partido MEP, caminda e lo tabata ainda mas protehi pa cualkier confrontacion cu esnan cu a lansa e menasanan aki.

Pa hopi hende den e mundo politico esaki ta un stunt y no ta prome biaha c'un miembro di famia Croes, famia di Evelyn mes, ta ricibi menasa y caminda mester pone hopi personal di seguridad rond di dje pa algun dia ya cu den pasado tabatin un caso similar cu su omo Rudy Croes, kende lo a ricibi menasa como Minister di Gabinete Nelson Oduber.
A hinca un red di proteccion pa Rudy y pa varios luna unda cu el a move bay, hasta den su oranan pafo di trabou, el a wordo compaña pa miembronan di un grupo special di Polis, encarga cu su proteccion y cual situacion tambe pa un tempo a wordo duna na un ocasion na Presidente di Parlamento, Marisol Lopez Tromp.
Sinembargo p'asina mes tribi di para pafo y prepara su mensahe di fin di aña den un area habri no t'e situacion mas ideal pa proteha un mandatario di menasanan serio asina y t'e situacion y decisionnan asina ta lanta e percepcion cu aki ta trata mas di un stunt politico cu algo otro.
Cu e medidanan no a cay den bon tera den comunidad, no ta algo nobo ya cu ningun decision anterior relaciona cu toque de queda, a cay den bon tera pa un gran parti di comunidad, cu a mira nan mes adapta nan bida, cambiando nan ritualnan diario, pero caminda pueblo a duna su cooperacion grandemente.



EDITORIAL



Aruba lo confronta un aña nobo cu promesa nobo di un Gobierno cu no a duna pueblo net nada nobo

Pa: Victor (Toko) Winklaar

TANTO na Aruba como rond mundo, tur hende kier mira aña 2020 pasa bay, cu e gran speransa cu den 2021 bida lo cuminsa normalisa, cu tur hende lo haya nan bida rutinario di prome cu e pandemia bek y tur cu a perde nan entrada y trabou, lo recupera esaki bek.

Inicio di 2020 tabata prometedor, pero na luna di maart a bin un cambio a abrupto no solamente pa Aruba, pero pa mundo henter ora cu e Covid-19 a plama manera un plaga mortal, tumando bida di hende na granel y plamando manera un candela den cunucu di yerba seco.

Aruba no a logra scapa di e pandemia aki, cu inicialmente a wordo introduci ora cu propio localnan a importa e virus aki despues di biahenan pa regionnan pesta cu e virus y mesora mester a bay den un 'lockdown' nunca antes bisto y cu tur consecuencia financiero, comercial, laboral y social cu esaki a trece cune.

E impacto tabata descomunal y a crea cantidad di problema, principalmente e aspecto financiero cu hopi negoshi cu a dal porta sera p'e lockdown y cu a confronta problemanan serio pa falta di entradanan premira pa 2020 y cu no lo a bira posibel mas pa alcansa.

Riba tereno laboral esaki tabata mesun cos caminda hopi retiro temporal a cay y den varios caso retiro definitive, pero e pandemia tambe a yuda algun negoshi cu no tabata hiba un maneho corecto, a haya un solucion pa retira tur hende y keda sin paga trahadornan loke nan tabatin derecho ariba.

Tin comerciantenan cu a usa e pandemia den un estilo di "terugwerkende kracht' caminda a lubida cu loke nan tabata debe nan trahadornan pa loke t'e prome tres lunanan di aña, tambe a wordo conta como parti di e lockdown y a libra nan mes di e gastonan aki.

Sinembargo e tempo lo yega cu nan tambe tin cu duna cuenta p'e tipo di maniobranan incorecto aki y tin cu paga nan trahadornan loke nan debe ya cu e pandemia lo no dura pa semper.

Gobierno a confronta problemanan serio y pa saca e pais dilanti tabatin mester di un prestamo di 1.2 biyon florin, loke Hulanda tabata dispuesto pa fia, pero mara na cantidad di condicion caminda na prome bes desde introduccion di Status Aparte, Gobierno di Reino a haya oportunidad pa mete den asuntonan di Aruba.

Confronta c'un Gobierno cu no a cumpli cu ningun di e metanan fiha durante di campaña electoral, manera baha gasto di gobernacion, di maneha cu solamente shete Minister na lugar di nuebe, na baha prijs di awa y coriente, percura pa gasolin mas barata y cantidad di otro promesanan mas, tabata mas cu claro cu Aruba tabata na merced di Hulanda.

A sigui usa e grito di mega debe como arma politico, pero despues di pandemia a bin resulta cu ya no por papia mas di mega debe, pero algo mucho mas monstruoso cu esey y c'un Gobierno cu no tabata cumpli cu palabracionnan haci cu Hulanda pa medio di un protocol firma na 2018, e situacion di Aruba tabata sumamente delicado.

Hulanda a pone riba mes loke cu e tabata kier, a haci algun adaptacion riba peticion di Gabinete Wever Croes cu no kier a perde ainda mas cara den bista di pueblo y cu simplemente no tabata transparente cu su pueblo ni cu su Parlamento.

Prome Minister a hiba negociacionnan sin atende cu Parlamento riba esaki, sin tene dialogo habri cu gremionan, sin informa pueblo loke realmente e ta haciendo y cu tin pueblo awor na merced di Hulanda.

Mescos cu Gabinete Wever Croes no a cumpli cu promesanan haci na pueblo, e no a cumpli cu palabracionnan haci cu Hulanda y esaki a hinca e pais den un situacion caminda tur hende ta na merced di loke Den Haag kier pa haci, sin cu tin mucho espacio pa discuti y dialoga pa yega na otro solucionnan.

Hulanda ta mira maneho di Aruba cu mesun bril cu e ta manehando na Hulanda, loke simplemente no por ta posibel ya cu Aruba atrabes di añanan a conoce un desaroyo impersionante compara cu otro islanan den Reino Hulandes, caminda por cuestiona y hasta critica cierto decision tuma, pero e resultado ta visibel pa tur hende mira.

Den porta di un aña nobo, pueblo ainda no sa kico ta sper'e, ya cu ainda no ta mucho cla kico Hulanda cu e comision cu a wordo forma y ta staciona na Corsou, lo decidi con Gobierno tin cu goberna, kico por y kico no por haci y simplemente Prome Minister Evelyn Wever Croes cu su gobierno, a laga e pais na merced di Hulanda.

Semper Prome Minister a mustra cu Hulanda tin confiansa den su Gobierno, cu nan ta elogia su maneho financiero, pero ora cu tuma nota di raportahenan di CFT y scucha algun declaracion di Secretario di Estado Raymond Knops, ta haya un bista totalmente diferente na loke Evelyn ta bisa aki na Aruba.

Tin mas medida na caminda, caminda e sector publico lo tin cu prepara su mes pa un reduccion di personal, cu otro palabra retiro for di trabou, ya cu ta algo cu Gobierno a priminti cu e lo haci desde 2018, pero no a haci.

Gobierno ta papiando di tin solucion pa futuro, cu e tin un vision pa saca e pais dilanti sinembargo esaki ta mesun Prome Minister, kende cu su Gobierno pa tres aña largo no a saca e pais dilanti manera cu el a priminti di haci, pero al contrario pueblo a perde practicamente tur alivio financiero cu el a haya di e Gobierno anterior sin haya nada a cambio.

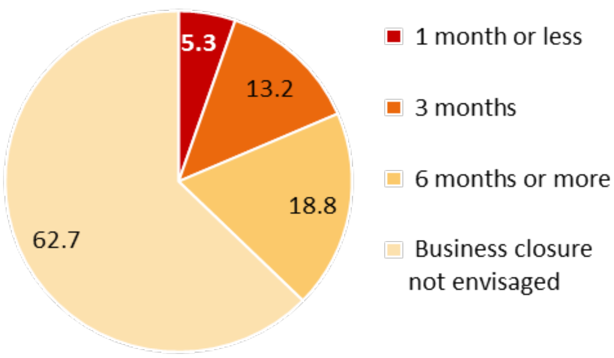
Aña 2021 ta aña di eleccion. For di awor ta di spera cu e campaña electoral cu a cuminsa caba, ta uno limpi. Nos kier spierta pueblo votador cu ya caba nos a tende di algun campaña cu tin den tapara. Pueblo analisa y no laga politiconan malinforma boso. Cu esaki, nos di AWEMainta ta desea cada un di Boso un prospero 2021.

A base di e Covid Business Survey:

KvK a duna un bista di e impacto di Covid-19 riba nos sector comercial

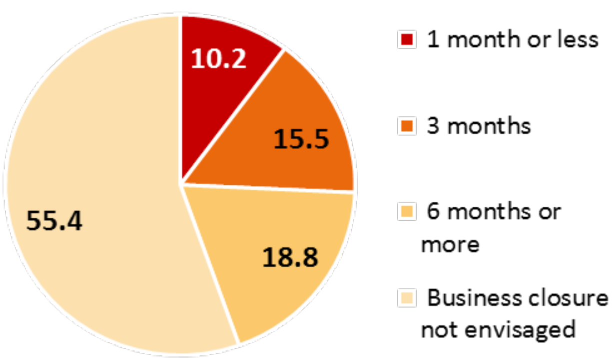
PA explora e impacto di e coronavirus (Covid-19) riba nos comercio local, Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) a conduci un encuesta bao di companianan na Aruba.

Basa riba e informacion ricibi di 303 encuestado, KvK ta duna un indicacion di e impacto di e coronavirus riba nos comunidad empresarial, unda cu a surgi varios punto interesante y alarmante.



Un parti grandi di e encuestadornan (37.3%) ta kere cu nan ta core riesgo di mester sera nan negoshi permanentemente debi n'e crisis actual. Un poco mas cu 5% a indica cu e riesgo ta real y cu hasta dentro di un luna nan mester sera nan porta caba.

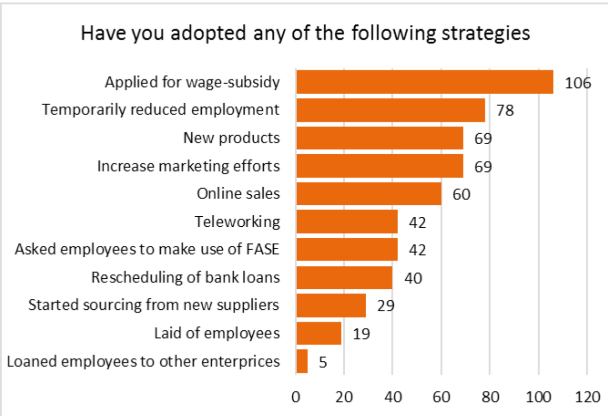
Den totalidad 13.2% di e comerciantenan ta pensa cu probablemente nan tin cu sera nan negoshi dentro di 3 luna, y casi 1 den 5 comerciante a indica cu probablemente nan mester sera nan negoshi dentro di 6 luna. E otro companianan ta opina cu probablemente nan negoshi lo sobrevivi e crisis di Covid.



Na momento cu un negoshi no ta wordo permiti pa reduci e cantidad di empleadonan, e situacion ta ainda un poco mas alarmante y ta wordo premira cu casi mita di e cantidad di negoshi lo sera dentro di 6 luna. Hasta 10% di e encuestadornan a indica cu nan lo mester sera nan negoshi ya caba dentro di un luna.

Camera di Comercio a puntra tambe si e companianan a adopta cierto strategia pa minimalisa e impacto negativo di Covid pa nan compania. Diferente strategia por wordo aplica na mesun momento, pesey a duna e oportunidad pa marca tur strategia cu ta aplicabel.

Por mira cu 106 compania for di e grupo di 303 encuestado a aplica pa Loonsubsidie. Kiermen cu 1 den 3 compania a haci uzo di e ayudo ey. Un grupo grandi a reduci e oranan di trabao di nan empleadonan (78 negoshi).

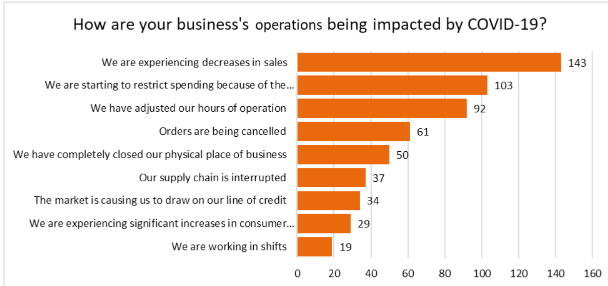


Casi 1 den 4 compania tabata exitoso pa bende producto nobo y mes tanto compania a opta pa intensifica nan marketing.

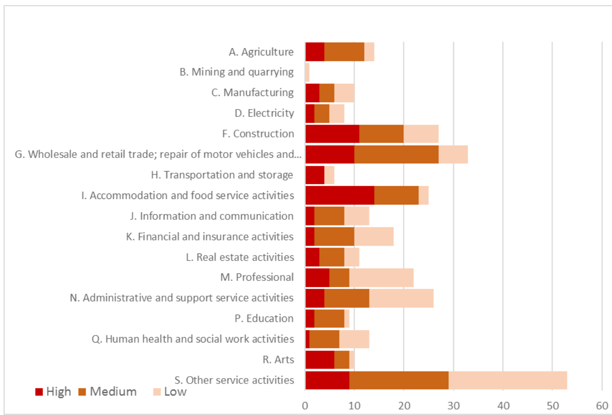
20% di e companianan a opta pa bende nan producto online. Ta mustra cu Covid a stimula tambe pa flexibilisa e manera di traha, ya cu 14% di companianan ta practica "teleworking". Solamente 19 encuestado a indica cu nan mester a manda hende cas.

Riba e pregunta con severo e compania a wordo impacta dor di Covid, casi mitar di e cantidad di encuestadonan (47%) a indica cu nan a experiencia un benta mas abou. Un tercio di e companianan a indica cu nan a limita nan gastonan y ahusta e orario di operacion.

Un grupo limita a indica cu nan mester a sera nan negoshi completamente (17%). Solamente 12% di empresario a indica cu e cadena di mercancia a wordo interumpi, y 11% mester a haci uzo di nan credit line. 6% di compania a bay over na traha den shift. Un nota positivo ta cu 10% di e companianan a indica un aumento significante den e demanda.



E datonan obteni tambe ta indica cu casi tur e companianan, sin importa e sector economico, di un manera of otro ta sufriendo debi n'e Covid-19 crisis. Ta importante pa remarca cu, sin importa e grandura di e compania, hopi di e 303 encuestadonan ta considera cu Covid-19 a tin gran impacto riba nan negoshi.



N'e mesun momento, por observa tambe cu companianan den cierto sector economico ta indica cu e impacto di Covid riba nan negoshi ta halto. Ta trata di companianan den e sector di Transporte y Deposito (67%), Arte (60%), "Accommodation and Food Service activities" (56%) y e sector di Construccion (39%).

A pesar cu e aña aki tabata uno cu hopi contratiempo, nos comunidad empresarial a mustra di ta resiliente y a adapta nan negoshi lihe na e circunstancia excepcional, pa limita e efectonan negativo di e pandemia, según Camara di Comercio.

Rumornan di fiesta priva grandi di 'Toque de Queda' cobrando $200 pa persona

E medidanan introduci pa Gobierno relaciona cu e situacion di corona virus pa celebracion di cambio di aña, a pone cu tanto sector comercial como henter pueblo, a haya nan mes ta adapta tur plan cu tabatin pa sikiera celebra e cambio di aña den bon ambiente.
Celebracion den grupo ta practicamente prohibi te cu dia 3 di januari 2021 caminda Gobierno a mustra cu debi cu tin un averahe di 20 caso pa dia cu ta mesun nivel cu e periodo dia 19 di october ultimo, a dicidi cu lo no permiti por lo pronto aglomeracion di hende na ningun sitio.
Bar y restaurant, hotel y otro caminda den clubnan priva of na cas, fiestanan ta prohibi y lo tin extra vigilancia y control di autoridadnan riba e tipo di a actividadnan aki durante e dianan prome y despues di cambio di aña.

A mustra bon cla cu lo permiti tampoco parandanan di Dande, un tradicion caminda gruponan musical ta pasa bishita varios cas pa canta Dande cu bon deseonan y caminda nan ta gana un tiki placa, ya cu esaki lo ta aglomeracion di hende loke no ta permiti.
Varios fiesta priva cu mester a tuma lugar, a wordo cancela dor di e medida aki y sigur dor di introduccion di toque de queda cu hasta a pone cu ta dificil pa famianan cu ta reuni tur hunto na un cas p'asina pasa cambio di aña hunto y ta celebra esaki bailando y den algun caso scuchando Dande cu pasa na cas.

Awor a base di e medida introduci pa Gobierno, famianan tin espacio pa reuni den famia hunto pa pasa e cambio hunto, pero despues tur hende mester ta na careda bek pa nan cas y e celebracion aki no por dura mucho ya cu toque de queda lo drenta na vigor pa 2'or di madruga.

Tin famia cu ya a dicidi cu nan lo keda hunto te den oranan tempran di madruga, pues lo keda celebra te cu 5'or di mainta pa evita cu nan tin cu sali na careda y bay cas, pero aki ta bon pa mustra cu fiestanan asina, tambe ta prohibi pa medidanan di Gobierno.
Apesar di tur esaki tog tin indicacion cu tin algun fiesta grandi cu ya a wordo planea, cu lo continua apesar di e decision di Gobierno y un di esakinan cu AWEMainta a haya informacion riba dje, ta mustra cu a duna e fiesta aki e nomber di 'Toque de Queda' y esaki lo tuma lugar na un sitio hopi priva y solamente invitadonan yega n'e organisadornan lo haya aceso pa drenta, pero tin cu paga e suma di $200 caminda tin cuminda y bebida gratis pa celebra e cambio di aña.

E ta un actividad cu sigur ta viola e medidanan cu Gobierno a introduci p'e dianan aki y sin duda ta un actividad iresponsabel si esaki tuma lugar, pero e ta bolbe mustra e ansha di hendenan cu tin casi 10 luna sin haci algo, ta mira como un celebracion pa alivia nan mes di tur stress cu tin den ultimo lunanan aki na Aruba.
Loke por a compronde tin un ekipo administrativo trahando riba e prparacion y invitacionnan pa evita cu esaki lo por leak den publico y asina evita cu e fiesta lo wordo para dor di autoridadnan, pero ta tipo di fiestanan cu den pasado a yega di wordo organisa pa varios empresario hasta na cas di famia, sea na Seroe Colorado, na Tanki Leendert y tambe Malmok.

E localidad di e fiesta lo wordo anuncia algun ora prome cu esaki inicia y lo wordo manda pa solamente esnan cu oficialmente a inscribi p'esaki segun AWEMainta a logra di haya informacion incidentalmente.

Tin condicionnan segun por a compronde p'esnan cu mester asisti n'e fiesta y cu entre otro lo tuma temperatura y tur hende mester tin mask bisti, pero esaki no ta kita di e hecho cu ta violando regla y leynan introduci pa Gobierno pa cu esaki.

Fraccion di MEP deseando henter pueblo di Aruba un Prospero Aña 2021



AÑA 2020 ta yegando su final. Un aña cu a cambia e sistema di biba na henter mundo. Un aña cu hopi famia na Aruba a pasa den dificultad. Un aña cu economia di nos pais a sufri masha hopi. Un aña cu retonan grandi riba tereno di salud. Un aña cu retonan grandi riba e tereno social. Un aña cu mester pone nos reflecciona como ser humano preparando nos mes mentalmente pa enfrenta 2021 cu un caracter positivo.

Fraccion di MEP por mira atras apesar di tur cos riba un aña di trabounan eherse di gran balor agrega pa Parlamento y Aruba. Esaki debi cu Parlamento a logra duna su contribucion n'e mihor manera posibel pa yuda Aruba traspasa dor di e crisis aki manteniendo e ser humano central.
Asina fraccion di MEP a vota na fabor di presupuesto 2020 cual a brinda e oportunidad na fondonan necesario pa sostene entreotro 37.000 mama y tata di famia cu tabata coriendo peliger pa perde nan trabou.
Igualmente a brinda sosten n'e proyecto di FASE p'asina mantene 4000 famia cu un entrada. Tambe a sostene e programa di MKB steun pa brinda comerciantenan un ayudo.

Banda di esaki a percura pa sostene y pasa leynan importante manera di Ombudsman y Financiamento di partidonan politico pa nombra algun.
Reflecionando y recapitulando aña 2020 sigur esaki no tabata uno facil. Banda di e Pandemia mester a deal cu un presion inmenso di Hulanda den e momentonan critico di pais Aruba. Laga nos yama aña 2020 ayo.

Aña 2020 lo keda graba den historia di nos pais. Laga nos yama aña 2021 un bon bini. Fraccion di MEP ta desea henter pueblo di Aruba un Feliz y Prospero aña 2021. Happy New Year Aruba! Cu Papa Dios sigui guia nos den e proceso pa sirbi comunidad den e mihor forma posibel.

Auto a pasa riba pal'di luz benta riba Green Corridor, kibrando un wiel por complete

DIAMARS anochi Polis di Trafico a bay parida di rotonde di Sero Tijshi unda cu un auto lo a ranca un pal'i luz.

Na yegada di Polis, e vehiculo cu a causa e daño n'e pal'i luz mes a sigui bay, pues e no a keda warda Polis.

Pa mala suerte un Chevrolet SUV posiblemente no a pone atencion cu tin pal'i luz y mas cos gespart riba caminda ta pasa riba esakinan, causando daño grandi n'e auto.

Por a nota cu e wiel dilanti banda drechi a kibra for di e auto, causando cu e auto no por a sigui core mas y bay para mas pariba na banda.

Polis di Trafico n'e sitio a pidi p'e compania cu ta handle cu e luznan di Green Corridor pa presenta y asina yuda kita loke a keda gespart riba caminda.

Trafico por a continua riba e banda di drechi di caminda, mientras tabata haci limpi y warda takelwagen yega pa bay cu e vehiculo kibra.








Aña Nobo anochi…

Un otro concierto regalo pa henter nos pueblo!



COMUNIDAD por a disfruta di e concierto "Fin di aña na cas" cu Edjean y su invitadonan a presenta Bispo di Pasco y e anochi ey nos por a scucha for di Edjean cu e ta preparando un concierto di Aña Nobo pa ricibi 2021 cu hopi energia positivo y hopi alegria, apesar di tur circumstancia.

Dia 1 di januari 2021 pa 7'or y mey di anochi, Edjean Semeleer lo regala henter nos comunidad otro concierto hopi special.

E biaha aki pa celebra e yegada di e aña nobo. Esaki lo ta otro estreno nacional y historico cu lo ta den cadena cu canalnan local di television.

E concierto aki lo por wordo disfruta via canalnan local di television manera TeleAruba canal 13, Nos Isla TV canal 23, Canal 22 y DiarioTV canal 48.

Usuarionan di e plataforma digital lo por disfruta di esaki tambe via Facebook Live riba paginanan: Edjean Semeleer, Go Cultura Foundation, Na drempel di fin di Aña, 24ora, Teamfilms, Power Fm y mas.

E concierto aki sigur lo aporta na haci e dianan aki sinti aun mas special, considerando e aña desafiante tras di lomba y tur e retonan pa cu e pandemia aki cu ainda nos ta sintiendo.

Un elenco impresionante di musico y artista a bini hunto pa presenta e serenata di Aña Nobo aki y asina haci e esfuerzo di alegra alma y curazon di tur esnan cu lo ta sinta den e calor y siguridad di nan propio hogar.

Nos ta invita bo pa disfruta cu bo sernan keri di un concierto magnifico yena di alegria, optimismo y positivismo.

Parlamentario Hendrik Tevreden (MEP):

Parlamento a rindi tributo na un politco di gran trayectoria y experiencia sr. Benedict Nisbet





Benny Nisbet of e politico documenta manera e tabata wordo yama, tabata ex Minister y ex Parlamentario pa pais Aruba. Sinembargo tambe el a sirbi como miembro di Eilandsraad. Un politico cu semper a studia su materia hopi bon y tabata documenta su mes sublime pa por hiba discusionnan cu argumentonan serio.

Ayera MEP a rindi tributo y a desea su señora Natalia Nisbet, Sandra Nisbet, Rose Nisbet y henter famia, hopi forsa cu e perdida aki.

Tres perdida grandi pa San Nicolas

Hopi hende ta mira solamente color politico o disputanan cu nan ta tin den pasado ora ta trata cu politiconan o baluartenan. Sinembargo bo tin di crece como ser humano y surpasa esaki pa duna balor na figura y baluartenan cu a yuda fortifica y grandece bo pais cu nan dedicacion, experiencia y talento. Asina Presidente di MEP, Hendrik Tevreden a duna di conoce.

Personalmente ta cu duele na su curason p'e a mira tres pilar di e districto di San Nicolas wordo hiba na nan ultimo lugar di sosiego den e final aki di aña 2020.

Sr. Crispin Bruce, sr. Eric Nassy, y awor Sr. Benedict Nisbet. Nan ta tres perdida grandi pa San Nicolas y ta laga un gran bashi cu tin di wordo yena awor p'e generacion cu ta sigui.

San Nicolas ta unda el a duna su aporte como profesional atrabes di hopi aña, y Hendrik Tevreden ta gradecido di por a haci esaki y pa tur loke el a siña den e trayectoria aki.

Tevreden tin un aprecio grandi p'e districto y su hendenan y lo desea di mira lidernan nobo lanta cabes pa sigui avansa su hendenan.

Nos ta drenta un era nobo

E pandemia a obliga nos como ser humano pa evalua nos situacion actual como pais. No solamente nos situacion financiero sino tambe nos bienestar social y emocional. Nos tin di drenta un era nobo unda nos ta fortifica nos principionan como pais.

E principio di yuda bo prohimo manera sr. Eric Nassy (dfm) tabata haci tur weekend atraves di platonan di cuminda pa centenares di cuidadano den necesidad.

E principio di educa un generacion pa para firme pa su derechonan manera sr. Crispin Bruce a haci atraves di enseñansa.

E principio di duna respet hasta ora bo ta den desacuerdo cu bo contrincante, usando argumento manera cu sr. Benedict Nisbet a haci cu su forma di hiba politica.

"Ta mi deseo cu e perdida di e baluartenan aki, siña nos tur pa duna mas di nos mes na cosnan positivo pa nos Aruba por sigui crece.

Mi kier yama danki n'e baluartenan aki pa a sirbi pais Aruba cu tanto dedicacion y fervor. Cu nos Creador sigui duna nan famianan e forsa necesario den e dianan nos dilanti.

Y cu nos drenta un aña nobo cu un bista diferente como pais Aruba", Hendrik Tevreden a termina bisando.

Booshi Wever, lider di UPP

Aña 2020 ta un aña cu lo keda marca den nos bida y nos historia!



FIN di aña 2020 ta momento pa reflexiona loke aña 2020 a nifica pa nos cada uno, nos comunidad y nos humanidad. Ken por a pensa cu na comienso di un aña 2020 nos lo a enfrenta un aña cu asina hopi reto y asina hopi inseguridad y tristesa?
Un aña cu den calendario Chino a hiba e nomber di "DJACA". Un aña cu a causa hopi daño, dolor y sufrimento.

Aña 2020 ta bay cu un maleta yena di violencia den mundo manera e caso di Floyd na Merca y demostracionnan rond mundo, crisis politico den varios parti di mundo, desasternan natural manera incendionan devastador, inundacion y horcannan. Y sin lubida un aña na unda mundo a cay den gara di un Covid-19.
Un virus cu a cambia tur cos y na unda e palabra "NORMAL" a haya full un otro nificacion, segun Booshi Wever.
Covid-19 a amplia e diferencia entre e rico y e pober y e vulnerabilidad di esnan di edad mas halto. Covid-19 a acentua tambe problemanan socio-economico di paisnan rond mundo, a percura pa crea desempleonan grandi, ceramento di fabrica-, industria- y negoshinan. Sin papia mes di e barconan crucero y avionnan cu a keda den nan puertonan.
E evento mundial di hermandad, esta e Weganan Olimpico 2020, tampoco por a sigui. E mas tristo y doloroso ta cu pa e fin di e aña aki, rond mundo y aki na Aruba tambe, na hopi mesanan lo keda lugarnan bashi di esnan cu e virus a tuma nan.

Pa Aruba 2020 sigur tambe a laga su sicatriznan, no solamente causa p'e pandemia, sino p'e herencia politico cu Aruba a sigui confronta. Un economia destrosa, perdida di trabou, caida di entrada familiar y por ultimo un pais confundi y humiya.
E pandemia a siña nos conoce nos "madre patria" mas di cerca y no p'e parti di su bondad, sino p'e parti SU imponencia y NOS impotencia, cu maluso a wordo haci di dje.
Tambe2020 a subraya con un desunion na nivel politico, incapacidad pa sinta cu otro y scucha di otro, polarisacion y fanatismo politico hunto cu e mal maña politico a resulta cu e gran parti di nos autonomia mester a wordo entrega na un COHO y na un RAFT!

Na comienso di e pandemia nos a wordo bisa cu nos mester cuminsa biba di acuerdo cu un "Normal Nobo". Realidad ta cu e mundo politico si a keda cu e luho di biba den e "Normal Bieu" cu mesun intriga, inmadurez, falta di transparencia, mal gobernacion, manipulacion, politikeria, nepotismo y patronahe politico, djis pa menciona algun, Booshi Wever a sigui declara.

Pero no ta tur aspecto di 2020 a caba riba mal pia. Nos por mira cu "Mama Tera" a haya un oportunidad pa hala rosea di nobo y recupera. 2020 a duna nos e oportunidad pa mira 2021 como un "COMIENSO NOBO", un "MANECE NOBO"! 2021 mester bira e REBOOT 2.0 riba hopi tereno. 2021 mester bira como un aña di "REVANCHA", un aña cu nos ta papia di oportunidadnan nobo pa nos por realisa nos soñonan, cu no solamente den 2020 no a wordo logra, sino di soñonan cu pa largo tempo nos a bin ta carga. Pues 2020 a siña nos aki na Aruba habri nos wowo! El a mustra cu sigur p'e ultimo 10 añanan nos no a percura pa "traha dam pa warda awa", sino a goberna segun e pensamento di the "Sky is the limit"! El a mustra nos cu e rumbo economico mono-cultural, concentra riba un pilar so a haci nos vulnerabel. El a mustra nos cu "mal gobernacion" no ta garantia pa felicidad y futuro di un pais. El a mustra nos tambe cu e deterioro riba tereno economico-financiero y e politica estatal no a wordo ocasiona dor di Covid-19. Covid-19 a simpelmente acelera e proceso di deterioro.

Kizas 2020 a gara nos drumi, pero el a spierta nos formalmente y ta exigi pa nos ta mihor prepara pa 2021. Pa 2021 p.e. ta trece un cambio riba e arena politico na Merca, mientras e antorcha Olimpico cu a keda sendi na Hapon pa mustra cu e weganan lo t'ey bek, mester t'e preludio pa ilustra cu ta keda den nos mes un man pa percura pa 2021 bira un periodo di "REVANCHA"!

Un revancha cu mester tin como consecuencia cambionan necesario den gobernacion cu introduccion di "BON GOBERNACION " cu lo mester percura pa un desaroyo economico balansa, cu oportunidad igual pa tur nos "entrepreneurs", jong, bieu, profesional.
2021 mester percura pa un dinamica nobo den politica y no basa riba e principionan bi-partidista di berde y geel di ultimo 35 añanan! Ta di e manera aki so nos por logra rescata atrobe nos autonomia cu a wordo entrega riba Black Friday 13 di november 2020.

Aña 2020 sigur lo no bay haci falta. Es mas hopi lo kier lubida 2020, pero 2020 mester ta un aña pa keda recorda. Den calenderio Chino 2021 ta yama e aña di BUFALO! P'esey mes nos ta kere cu 2021 mester wordo mira como e bufalo cu lo placha e djaca, despidiendo di 2020 cu a laga asina tanto mal recuerdo y yamando asina 2021, e aña pa un comienso nobo, "UN MANECE NOBO", e aña di REBOOT 2.0!
Na nos pueblo, nos ta desea un bon cambio di aña y cu 2021 di berdad por bira un aña di cambio berdadero pa un "MIHO NORMAL"! Dios Tata Todopoderoso, bendiciona nos pais Aruba! Y nos ta pidi pa nos cuida curpa y sigui protocolnan stipula pa evita contagio, lider di UPP, Booshi Wever a finalisa su mensahe di Aña Nobo.

Varios skol di Taekwondo a presencia training di Henk Meijer





DURANTE di Henk Meijer su tempo na Aruba, Monica Pimentel, nos unico atleta Olimpico a bin cu algun di su atletanan pa train cerca Henk Meijer. Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center a manda su yiu Shaquille Barry pa train y Grand Master Chaco Cornelio a manda su atleta di TK5 Samuel Rosales pa training.

E training cu Henk Meijer a duna tabata basa riba e ultimo tecnologia avansa den Taekwondo. Un training cu a wordo prepara p'asina tur por a sigui e training. Henk Meijer a keda masha contento di por a mira e chikitonan cu curason grandi pa Taekwondo y mas ainda cu Stuart Smith Jr. ta siguiendo e pasonan di su tata.
Henk Meijer ta manda un danki na PowerAde cu a percura pa tur atleta por tabata tin nan awa y PowerAde pa training.

Henk Meijer a combersa cu Monica Pimentel tocante 2021 y lo keda den contacto cu otro pa por sigui traha hunto p'e futuro di e atletanan di Aruba. Monica Pimentel a menciona na Henk Meijer cu manera cu cos bira mihor el lo biaha pa Europa.










Caso di corona virus ta subi keto bay

Aruba ta experencia otro dia cu e cantidad di casonan positivo a subi

E virus por bira mas pisa manera a pasa na Inglaterra. Pesey e conseho ta, situacion ta mustra cu por bin un wave nobo, e di 3. Pesey usa tapa boca tur ora.
Evita mas cu ta posibel contacto cu persona den di-anan manera 31 december y 1 januari 2021. No duna brasa of sunchi otro.

Si un persona den pasado a haya corona. E curpa tin antistof pa ongeveer maximal di 3 pa 4 luna y por haña e virus bek. Pesey mester cuida y haci prevencion.
Ayera Aruba a experencia otro dia cu e cantidad di caso positive cu a subi. E balansa di e casonan recupera y casonan positivo a keda negativo y a yega na 261 persona activo. E ta mustra cu un tercera parti di esnan getest ta resulta positivo.

E resumen ricibi di Departamento di Salud su Crisis Team ta bisa cu 14 persona a recupera. A registra un total di 69 caso nobo di Covid-19, di cual 60 ta residente y 9 no-residente.

E cantidad total di testnan ehecuta ayera n'e diferente localidadnan entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 735 test, y e "positivity rate" local riba dia di ayera tabata 37%.

Activo tin awe 261 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 ta keda igual, 49.
Hospital ta informa cu tin un total di 6 persona interna di cual 2 ta den Cuido Intensivo y 4 riba unidad general di Covid.



Departamento di Impuesto ta enforsa pagamento cu debit card entrante 1 di januari 2021

Solamente persona no-comerciante di edad 60+ por haci pago cu cash na Camacuri

DESPUES di un temporada di prueba exitoso y manera anuncia den luna di november ultimo, Departamento di Impuesto (DIMP) ta enforsa pagamento cu debit card oficialmente entrante 1 di januari 2021. Esaki ta nifica cu debit card lo t'e metodo di pago rekeri na oficina na Camacuri, manera ya caba t'e caso ora di haci pago na un oficina na MFA. No obstante, Departamento di Impuesto lo haci excepcion p'e personanan no-comerciante di edad 60+ p'asina nan por haci pago di impuesto cu cash, pero esaki lo ta posibel unicamente na oficina na Camacuri. Awendia pagamento cu placa efectivo por crea situacionnan di vulnerabilidad pa cu criminalidad. Cu e situacion di e actual pandemia di Covid-19, autoridadnan di salubridad publico ta recomenda fuertemente e uzo di debit card of pago online debi cu placa efectivo por yuda transmiti e virus facilmente. Alabes pagamento cu cash ta tarda e proceso di pago y e posibilidad pa haci fout ta aumenta ora ta hopi druk.



Pago online

Departamento di Impuesto ta sigui encurasha e contribuyentenan pa haci pago di impuesto online via Aruba Bank of Banco di Caribe. E sistemanan di e banconan aki ta conecta automaticamente cu e sistemanan di Departamento di Impuesto.
E transaccion ta keda registra cu e mesun fecha den e sistema di Departamento di Impuesto. Den esaki mester tene cuenta cu e "cut-off time" di cada banco.
Ora di haci pago online mester scoge e opcion di Bill Payment y no Transfer.

E beneficionan

Haci pago cu debit card of online tin varios beneficio: - E ta promove seguridad tanto p'e contribuyentenan como e empleadonan di DIMP.
- E ta yuda cumpli cu e normanan stipula dor di autoridadnan di salubridad publico na bienestar di henter comunidad.
- E ta promove eficiencia den e dunamento di servicio. E proceso di pago ta sosode hopi mas rapido y ta causa cu e fluho di cliente ta move mas liher tambe.

Pues entrante 1 di januari 2021 ta unicamente posibel pa haci pago di impuesto cu debit card na tur oficina di Departamento di Impuesto. Solamente persona no-comerciante di edad 60 of mas por paga cu cash na Camacuri.

Departamento di Impuesto ta pidi tur contribuyente pa tuma nota di e participacion aki pa evita cualkier inconveniencia.

Secretario di Estado Raymond Knops lo bishitá Bonaire, Aruba y Sint Maarten

Secretario di Estado Raymond Knops (Asuntonan Interno y Relacion di Reino) lo haci un bishitá di trabou n'e islanan di Bonaire, Aruba y Sint Maarten di 3 pa 7 di janüari benidero.

Na Bonaire, Gezaghèber Edison Rijna y representante di Reino interino, Jan Helmond, lo ricibí e Secretario di Estado. Riba agenda tin còmbersacionnan cu Colegio Ehecutivo y Conseho Insular. E Secretario di Estado lo hiba còmbersacion tambe cu algun participante di e programa TOP y e lo bishitá e servicio di Agricultura, Cria y Pesca.
Na Aruba, e representante suplente di Hulanda, David Abrahams, lo ricibí e Secretario di Estado. Tin un audiencia planeá cu Gobernador Alfonso Boekhoudt, despues di cua señor Knops lo haci un bishita na Dr. Horacio Oduber Hospital.
Seguidamente còmbersacionnan cu Minister-Presidente Wever-Croes, Minister Bikker (Husticia, Seguridad y Integracion), Conseho di Minister y Procurador General ter Steege, lo tuma lugar respectivamente. Secretario di Estado tambe lo bishitá Crus Còrá, e Asociacion di Hotèl y Turismo di Aruba, (AHATA) y e voedselbank pa papia tocante e consecuencianan di vírùs di Corona n'e isla.

Secretario di Estado lo concluí su bishitá n'e islanan na Sint Maarten, unda e lo reuní entre otro, cu Gobernador Holiday y Minister-Presidente Jacobs. Tambe tin bishita nan planea na vários empresario y representante di diferente NGO, p'asina papia tocante e experencianan di e aña tras di lomba. Mas aleu, señor Knops lo haci un bishitá n'e paviyon nobo di Covid-19 y na Crus Còrá. Lo concluí e bishitá na cada isla respectivamente cu un rueda di prensa.



Camp di windsurf organisa pa Sarah-Quita Offringa tabata uno exitoso

Bela yen ta nifica liher, rapidamente, tambe bala bala. Un total di 24 hoben tanto mucha homber y mucha muher a participa dividi den dos camp di tres dia cada uno.
E entusiasmo , compañerismo cu deporte aquatico ta trece cu n'é no a falta.

E prome grupo tabata consisti di regatistanan nobato desconoci cu e deporte di windsurf unda por a distingui algun talento natural y talentonan, motiva pa domina e deporte. Den e di dos camp e regatistanan ya tabata costumbra cu e deporte y a refina nan tecnica y resistencia.
P'e lidernan Sarah-Quita y Jordan e camp a bay satisfactorio como cu e regatistanan a comporta di un manera ehemplar.
Nan a demostra di ta consciente di cuida nos medio ambiente durante e limpesa cant'i laman.
E meta di e camp tabata pa hobennan local sera conoci cu windsurfing, custumbra cu laman y experiencia diferente actividad cant'i laman. Banda di windsurf tabatin diferente actividad. E muchanan a subi hoby cat, nan a haci stand up paddling, y a presencia tur e kitesurfer nan di serca.
Na mes momento a purba conscientisa nan tocante medio ambiente pa medio di un beach clean up cu tabata hopi exitoso.
Camp Bela Yen a conta cu apoyo di sponsors local y kier duna danki na: Arubiano, Aruba Aloë y Bula Surfshop pa cuida e muchanan contra solo.
Finalmente masha danki na Aruba Active Vacations y Windsurfing Aruba pa haci uso di nan localidad.
Nan apoyo sin mas a contribui na un camp di windsurf exitoso.









Sabiduria den nos alegria

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

LIEVE mensen, un dushi dia yen di sabiduria den nos alegria! Purbando di logra tog un ultimo relato cortico pa fin di 2020. Y si tin espacio, sigur nan lo publike di curazon.

Cu un danki diki gordo na tur den prensa cu a coopera cu Lady Ruth den publicacion di su relatonan semanal cu tin bes a hera un of dos siman, pa motibonan fuera di nos alcanse.

Nos ta spera cu nos lectornan y pueblo henter, y bosonan tur di Prensa a pasa un Bon Pascu 2020 y ta cla pa ricibi 2021 cu bon salud y un curazon yen di gradicimento pa tur cos cu a bay nos bon den 2021 y tambe p'e cosnan menos bon cu a siña nos lesnan importante, cu tambe recuerdonan bunita inolvidabel.

Den luna di januari 2021 nos lo elabora riba nos bunita actividad di e presentacion y bautizo di e buki nobo di Poema "Alegria di Ruthy Poema 2 " cu a tuma lugar recientemente den e sala di UNOCA, cual buki tabata posibel danki na UNOCA y Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied. DANKI, DANKI y Mas DANKI na tur cu ta gusta lesa nos relato cu hopi atencion y sinti boso mes inspira cu cosnan bunita.

DANKI, DANKI y Mas DANKI un biaha mas na tur miembronan den prensa y nos medionan di comunicacion pa un bon trabao den 2020!
Cu Dios sigui duna boso forza, energia y luz pa sigui cu boso bon trabao tur dia yen di bon energia y dushi alegria den 2021 tambe!
Nos ta topa, Dios mediante, den 2021 atrabez di e pagina di "Sabiduria den nos alegria".
Love you too !!!






JRT
ACCOUNTING
Nos ta desea henter e pueblo di Aruba un Prospero Aña Nobo 2021 yen di bendicion!


PARLAMENTO ARUBA
Staten van Aruba
Nos ta desea henter Pueblo di Aruba un Feliz y Prospero Aña 2021


ARUGAS
ARUBA GAS SUPPLY
HAPPY NEW YEAR
TA DESEA E PUEBLO DI ARUBA UN BON AÑA NOBO 2021!


ROBERTSON
FIRE PROTECTION NV
L.G. Smith Blvd 150 (Certified Mega Mall) • Oranjestad
www.arubafireprotection.com
TEL. 297-588-1918
Feliz Aña Nobo
2021
Yen di Amor, Salud, Dicha y Prosperidad

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS



EPIFANIA DI SEÑOR3 di januari 2021Nr. 292

I lect: Is 60, 1-6
Salmo: 72
II lect: Ef 3, 2-3. 5-6
Evangelio: Mt 2, 1-12

Hesus a nace na Betlehem den region di Hudea, tempo Herodes tabata rey. Dijsdespues, algunhombersabi di oriente a biniHerusalem. E sabionan a puntra: “Unda e yiureciennaci, e rey di Hudiunan, ta? Nos a mira e streacuta anuncia su nacemento, sali y nos a binipadun’ehomenahe.” Ora Herodes a tendelokenan a bisa, el a bira tur exalta y tur habitante di Herusalem tambe…. Herodes a yama e sabionan di oriente den secreto cerca dje y a informa ki tempo exactamente nan a mira e strea aparece. Despues el a manda nanBetlehem y bisa nan: “Investiga exactamente unda e mucha ta y ora boso hay’elaga mi sa, ya mi mes tambe por baydun’ehomenahe.” Despuescu e sabionan aricibi e instruccionnanaki di e rey, nan a bay. Antonan a bolbe mira e streacu a aparece na oriente. El a baynandilanti te caminda e mucha tabata y a keda para riba e lugaey. Ora nan a mira e strea, nan a bira masha contento. Nan a drenta y haya e yiucu su mama Maria. Nan a cay na rudia duna e yiuhomenahe y presenta nanregalonan, esta oro, sencia y mira. Despues e sabionan a bolbebaynanteravia un otro ruta, pasobra Dios a advertinan den un soñopa no pasa mas cerca Herodes.



Palabra di Señor.

MENSAHE

Apesar cu Herodestabata un rey y tabatinhopiinfluencia y poder, tochsubida no tabatinpaz.
E ta sintimiedo cu porperdepoder y rikesa.E miedoaki ta hacisubida yen di ansha y finalmente e ta haci tur cos pa no perdeloke e tin. Despues cu el a tende cu a nace un persona cu lo birarey, di biaha e kier elimin’e. Di e maneraaki e ta matacantidad di muchananinocente. Den efecto e no ta asegurasureinado, sino e ta perdeporcompleto e paz di sucurason.
Asina ta pasa cu hendecu ta pone nan confiansa den nan mes y den cosnan material.
Den cambio e sabinan (e tres reynan) tin curason habri, nan ta busca berdad y nan ta dispuesto pa subordina nan bidana e berdadaki. P’esey tambe ora nanta haya Hesus, nantadun’Ehomenahe. Nantareconoc’E como Dios, Rey y Salbador. Nantakeda contento cunan a haya Esun na kendenan por entrega nanbida. Nanta acepta Hesus como nanCaminda, Berdad y Bida.Esnancukiertin dominio completo di nanbida, esnanegoista, soberbe, esnancutakerenan mes autosuficiente y tarechasa Dios y otro, nunca nan por haya paz.
En cambio esnancuta humilde y consciente di nandeficiencianan, di nanpobresa spiritual, picanan y ta pone nanconfiansa den Dios, nanta haya paz.
E sabinan, ora nan a hayaHesus, nan a haya trankilidad. Nanta na paz, pasobranansacu siguiendo Hesusnan no por kedaperdi.
Mara cada un di nos por imita e actitud di e sabionanaki. Permitipa Dios guiabobida. E ora eybota haya Hesus y huntocun’Ebota haya paz.

ORACION



Señor Hesus mi ta adora Bo y bendiciona Bo presente den Santisimo Sacramento y den cada ser humano. Bo nomber sea bendiciona tur ora bay. Abota mi Dios, Rey y Salbador!

PROPOSITO

Semper trata di busca berdad den temanan spiritual.

Pa aksidente 5 aña pasá:

Militarnan envolvi den aksidente di buseo a sali liber di kulpa



ARNHEM - E kuater militarnan Hulandes ku 5 aña pasá tabata envolvi den un aksidente di buseo ku a kousa bida di un kolega a keda eksonerá di kulpa den e kaso penal.
Nan tabata partisipando na un ehersisio bou di awa na Caracasbaai.

Ministerio Publiko a akusá e militarnan di violashon di regla di prosedura ku a krea un situashonnan ku peliger pa bida di hende.

Corte marsial a yega n'e konklushon direktamente despues dje seshon penal ku e reglanan di prosedura no tabata na vigor dia e aksidente a sosode dia 23 november 2015.



....e matroos femenino di 23 aña tabata stashoná riba e barku patruyero di Marina Real na Kòrsou dia dje aksidente mortal....

Por sierto ku Fiskal tambe a pidi pa eksonerá e militarnan di kulpa na inisio dje kaso kaminda nan a akusá e militarnan ku nan a faya di terminá e operashon di buseo ora e liña di komunikashon no tabata funshona mas.
E Fiskalnan a keda ku un sintimentu di insatisfakshon na final dje kaso, pasobra resultado dje investigashon penal no tabata elegante.

E kaso a dura muchu largu promé ku el a yega Corte Marsial i no tabatin akuerdo ta di kiko lo a akusá nan eksaktamente.
Riba e dia en kuestion, 23 november 2015 e militarnan tabata partisipando na un ehersisio pa desmantelá un mina bou di awa kaminda e buso mester a baha 40 meter bou di superfisie di laman.
Ora ku a tarda pe tuma kontakto pa subi nan a start e operashon di reskate, pero ya tabata lat.
I te ainda nan no sa kiko a pasa eksaktamente. E buso femenino no tabatin su ekipo di buseo mará na su kurpa ora nan a tres'é na superfisie. Logiko ku el a asfiksia pero esei no ta ofisial.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Awe Dios a pone corona riba e trabou cu Papi a cuminsa pa cria su famia. Palabranan di tristeza profundo, gratitud y speransa ta yena nos corason:"Señor, guia Papi na bo luzy duna nos forsa pa sigui nos bida, agradecido pa tur loke cu Papi a nifica pa nos.

Cu inmenso tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di



ALBERTO THIEL,
miho conoci como Ale, Pachi,Papi, Ali, Ondin, Mo Ali
* 8 APRIL 1925 - * 29 DECEMBER 2020
Casa: †ANGELICA (LICA) THIEL - MADURO

Yiunan:
Dolores (Doy) Thiel
Mayra Thiel y famia
Glenda Thiel y famia Siegfried (Tito) Thiel y Lilian (Lilly) de Cuba y famia
Elvira (Mieke) y Milton Arends - Thiel y famia Astrid Thiel
Alberto (Betto) y Marcia Thiel - Giel y famia Janine y John Wardlaw - Thiel y famia
Randoph (Randy) Thiel y famia Geraldine (Dina) Thiel

Manera yiu: Jossy y Sophie Semeleer y famia

Nieto y Nietanan:
Mayrène y Glenn Marugg - Helmeyer y famia John-Albert Thiel y Lindsay Geerman y famia
Yelitza y Herbert Domacassé - Helmeyer y famia Renald Thiel y Michelle
Rupert Thijsen y Tiana de L'isle y famia Tito Wagib Thiel y Jo-Ann Geerman
Shawn Thijsen y Mary-Phil Marugg y famia Eva Suyen Thiel y Jose Benavides Paz
Erwin-Milton Arends y Silvienne Maduro y famia Mary-Joan Wardlaw y Karel Arends
Shinton Arends y Maya Solis Marin John-Joseph Wardlaw
Abetti George Thiel y Parnian Ajami
Bisanietonan:
Harvey, Jewel, Joah, Jeyah, Roman, Rowin, Deaveny, Everleign, Ledah, Ryzen, Kiki y Rocco

Tata y Mama: †Marco y †Maximina Thiel - Dubero
Rumannan:
†Olinda Thiel
Mani y †Jenny Lopez y famia
Anna y Simon (Chomon) Wouters y famia

Swa y cuñanan
Willem (Bubu) y † Bibi Maduro y famia Lena y Pedro Kelly y famia
†Dico y †Linda Maduro y famia Gabriel (Bill) y Sila Maduro y famia
Maria Maduro Lucia y †Melvin Richards y famia
†Pina y †Hector Ras y famia Frido y Deta Maduro y famia
Mariano y Betty Maduro y famia Edwin y Anchi Maduro y famia
Le y Felicia Maduro y famia Gerardo (Jado) y Doy Maduro y famia
Rosa y †Ceril de Cuba y famia Swinda y Buchi Janga y famia

Ayudantenan:
Arelis, Nursability (Kim Hoo y team), Sulaika, Angi

Tur demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, swa y cuñanan, ihanan, bon bisiñanan, y demas amigo, amiga y conocirnan di Aruba Corsou, Boneiro, Merca, Colombia, Venezuela, Inglatera y Hulanda.

Demas famia Thiel, Dubero, Lopez, Wouters, Fuentes, Arends, Maduro, Lampe, Vries, Helmeyer, Thijsen, Giel, Oduber, Werleman, de Cuba, Muyale, Wardlaw, Domacassé, Marugg, Krozendijk, Wever, Ras, Kelly, Everon, Richards, Dijkhoff, Tromp, Janga, Boekhoudt, Croes, y Semeleer.

Ta invita pa un acto di despedida cual lo tuma lugar na Santa Cruz 11, diamars 5 di januari 2021, for di 9:30 a.m. pa 11.30 a.m. den un forma di 'Drive Thru', pa por tuma despedida for di un pasada den auto. Ta pidi encarecidamente pa por drenta e caya for di e crusada di Notaris Tromp y ta sali na e splitsing di Napa. Despues di despedida, acto di entiero lo tuma lugar na Santana Catolico, Santa Maria na Santa Cruz den seno familiar.
Nos kier pidi disculpa si nos por a lubida di menciona algun famia den nos tristeza. Pa motibo di e situacion actual, relaciona cu salud publico, nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos mester mantene nos mes na e condicionnan di regla.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Leonardo Guillermo Dijkhoff
*18-01-1942 - †29-12-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Rest In Peace

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehayaforsa"
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza nanoscurazon, peroconforme cu boluntad di Dios, nos ta participafayecimento di:



Sr. Alejandro Faustino Boekhoudt

Mihorconocicomo: "Jaño"
*26-02-1935 - †27-12-2020

Na nomber di su:
Señora: Ruperta (Betty)Boekhoudt- Boekhoudt
Yiunan: Raymond y JaideBoekhoudt-Alfaro
Mariska y Michael Lin-Boekhoudt
Alvin y Jessica Boekhoudt-Kelly
Nieto/Nieta nan: Alejandra Boekhoudt
Daniela Boekhoudt
Michelle Lin
Jonathan Lin y Aleksandra Gęsior
Dylan Boekhoudt
JeslenneBoekhoudt
Rumannan: †Francisca Boekhoudt
†Juanita Boekhoudt
Vda. Veronica (Janda) Dirksz-Boekhoudt y †Marco Dirksz
HendrikaBoekhoudt
Vicente (Kees) y Solange Boekhoudt-Salomons
Cuñanan: Irma Boekhoudt
†Aura y †George Nicolaas-Boekhoudt
Vda. ChiminaThijzen y †Nicolaas (Jaty) Thijzen y famia
Lucia y Ronny Arends-Boekhoudt y famia
†ElkaBoekhoudt
Erna y Herbert Croes-Boekhoudt
Sobrino/Sobrina nan: Gretha y Esteban Thiel- Dirksz
Yvonne y Anthony Laclé-Dirksz y famia
Astrid Dirksz
WiniDirksz
Vdo. Rennyy †Choy Dirksz-Wong y famia
Vda. Gwenneny †Jerry Lisapaly-Boekhoudt y famia
Meredith y Richard Gibson-Boekhoudt y famia
Tamara Boekhoudt

Consuegro(a)nan: Erica Arendsz
Winceslao y Esperanza Alfaro Luna
Feli y Editha Kelly
Suayudantenan di cas: Broeder Gregory Maduro, ZusterGetruida Thiel y suenfermeranan di Wit GeleKruis

Primo y primanan, ihanan, comer ycompernan, bisiñanan, conocirnan y demasfamia:
Boekhoudt, Alfaro, Lin, Kelly, Dirksz, Thiel, Laclé, Brouwer, Tromp, Wong, Salomons, Gibson, Lisapaly, Thijzen, Arends, Arendsz, Croes, Jansen, Alzate, Reyes, Hernandez, de Mey, de Freitas, Lampe, Luidens, Coronel, van Ierland, Yarzagaray, Ruiz, Damsma,Wallé, Huilca

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.
Ta invita pa acto di entierocual lo tumalugardiamars 5 di januari 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home & Crematorydespuessaliendopa Santanacatolico Pastor KranwinkelnaParadera.
Despues di entiero no ta ricibibishita di condolencia na cas.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor den nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Bruno Bargues

Mihor conoci como "Palao of Viejo"
*06-10-1937 - †25-12-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento/ Invitashon

Di profundo di noscurasonnos ta gradici tur hende cu di un of otromanera a mustraatencion, amor y cariño-durantebida, fayecimento di nos ser stima:



Sr. Benedict Jocelyn Montgomery Nisbet

"Benny"
Gradicimento special ta bai na tur famianan, bisiñanan, amigo(a)nan, y suMiembronan di Partido Politico stima P.P.A., dokternan di HOH y EersteHulp, verpleegsternan, DokterMoretacu tabatatey pa nosdefuntostima.

Alavesnos kier invita pa 3 santosacrificio di misadiasabra 2 di januari, dialuna 4 januari y diahuebs 7 januari 2021 pa 7'or namisaSagradoCurazonnaSavaneta.
Bosopresencia lo ta altamenteaprecia.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur local cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristesa na nos curason y alabes agradecido pa tur loke e a significa pa nos,
nos ta anuncia fayecimento di:



Carlos Canisio Kelly

Mihor conoci como "Caluchi"
Na edad di 79 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory

Gradicimento

Nos no tin sufficiente palabra pa expresa con agradeci nos ta pa e sosten, amor y dedicacion cu nos famia a ricibi durante fayecimento y cremacion di:



Teresita Tromp

Miho conosi como: Chita

Boso amabilidad y preocupacion pa nos famia ta nifica sumamente hopi pa nos.
Su alma ta na paz awor cu e no ta sufri mas. Aunke cu hopi tristesa, Chita lo desea nos ta contento pasobra semper e tawata un persona contento cu ta pone nos tur hari. Nos lo cumpli cu su ultimo deseonan awor cu e a drenta su sosiego eterno. Cu henter nos curason; Chita semper lo tin nos amor pa e sigui briya den nos bida como un gran splendor.
Nos ta desea di yama danki di curason y gradici pa tur e pasenchi y cuido cu Chita a ricibi durante su enfermedad, danki na tur verpleeger y verpleegsternan di piso 4 di Hospital HOH, Dr. Sneek, Wilhelmina Kankerfonds, specialmente cuidado voluntario: Pascualita "Ita" Ridderstaat, Edmund E. Harms Foundation, tur bisiña, amigonan di cas tur esnan cu a bishita nos diariamente na cas, pa tur oracion durante Chita su enfermedad y durante su ultimo momentonan.
Alaves nos ta desea di invita tur famianan y conocirnan pa asisti na e 3 misanan pa Chita pa descanso di su alma. Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Misa pa defunto:
1. Diabierna Jan 1, 2021 na Misa di Noord pa 6:30pm.
2. Diasabra Jan 2, 2021 na misa di Noord pa 7:00pm
3. Diadumingo Jan 3, 2021 na Misa di Noord pa 6:00pm

Parlamentario Mozes a splika ku detaye di kon e ta kontra 12.5%

WILLEMSTAD - Ku un vigoroso NO ku e no ta vota PRO pa retené 12.5% di penshun i salario di amtenarnan, e Parlamentario dokter Mozes diamars a ekspresá su profundo repudio pe medida aki rechasando mas aun e argumento ku mester retené 12.5%, pasobra entrada di gobiernu ta abou i gastunan ta haltu. E argumento ei simplemente no ta kuadra i ku un simpel suma matematiko ela splika ku Kòrsou tin sèn: Ta mal maneho finansiero tin.

Ela splika: E medida aki lo a spar 36.2 mion pa aña, pero di otro banda kiko a pasa ku sèn di UTS ku a bai Banko Sentral i ta kremenche pa tapa buraku kaminda gobiernu ta lèk?

Menshonando un fecha historiko e Parlamentario a konta ku mesun dia ku Zita Leito a remplasa Suzy Camelia, ela bisa ku ta bai duna Hospital CMC vorskot di 68 mion florin, pero ningun hende a duna kuenta i rason unda e 68 mion florin a bai. Te awe esei ta un misterio i e Minister no por duna un splikashon sensato tampoko.

Simplemente por konstatá ku a sak'e for di kaha di gobiernu, pero te ainda no por bisa kiko a pasa ku e 100 mion ku a fia CMC.

I dikon no ta saka e 36.2 mion for di e 100 mion ku a bai hospital?

Meskos ta pasa ku Girobank kaminda tin un buraku di 700 mion florin ku nan a hòrta i awor pueblo tin ku bai paga. A perhudiká e hendenan aki i tene nan na liña siendo ku nan por a probechá i bai Hulanda kaminda ta risibi nan ku brasa habrí i kaminda sí nan ta bonbini.

Komparando e situashon aktual en relashon ku e elekshon binidero, e Parlamentario a splika ku e sèn ku tabatin pa parti a bai den un grupo, un grupo komparabel ku hende ku stail di jinete ku ta alkilá diferente kabai pa laga nan partisipá na kareda pasobra t'einan tin plaka.

Ironia dje kaso ta ku e hendenan ku lo bai haña menos entrada ta bai, nos tin skarsedat na dosente i nan por haña trabou na Ulanda. Djis mira mira kuantu partido politiko ku tin pero esei no ta tur kos sino wak e jinete ku ta buska kabai pa kore i ranka plaka dje pueblo. Ningun hende ta bisa nada pasobra e ta haña wiriwiri.

Dr. Mozes a sigi splika ku e Minister ku tin ku kumpli ku e linea di su Gabinete, pero hecho ta keda ku ta ranka 36.2 mion florin for di e amtenar.

Esei i apesar ku hasta un miembro di Parlamento ku ta sostene koalishon a bisa Minister di Finansa ku tin mas ku 600 kompania na Kòrsou ku no ta paga impuesto i ku tin 4 bion riba kaya, pero a bisa e Minister ku si nan no por kita maske ta un bion florin. Si Kòrsou no tin sèn lo no tin tantu ansha pa drenta gobiernu. Tin asina tantu sèn ku e jinetenan ta bisa otro hende pa kita for di trabou bin sinta, pasobra ta paga nan ku sèn di pueblo di Kòrsou. Un yamada e Parlamentario a hasi, esta, "stop di ta nan katibu i aktua konforme boso huramentashon".


AWEMainta
E unico corant GRATIS
Abona awo
Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: "Ami Kier Abona"
Ami kier abona
Like nos riba facebook
Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta
Like us on: facebook
Subi riba nos website
www.awemainta.com
http://www.
AWEMainta completamente
DIGITAL

BONERIANO®

EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djarason 30 desèmber 2020 | Preis: $0,60

FINIES TA DOMINÁ DEN VÜRWÈRK

Pone bo kámara di telefon riba e 'barcode'

Okashon premio anual di mérito



Direktor Gerente General Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) N.V. Leonard Domacassé, a duna un spich na okashon di premio anual di mérito. El a duna e spich aki pa invitadonan, representantenan di ADR, 'Voedselbank', i tambe e grupo di chef. Den páginanan interior tin mas foto i informashon.

Proverbio di dia:
Traha dam, warda awa.



Investigashon ainda no ta kla

Korte a posponé tratamentu di e kaso kontra Noël J.

KRALENDIJK- Riba 3 di dezèmber Korte den Promé Instansia a antisipá ku lo por atendé kontenido di e kaso kontra Noël J. riba 14 di dezèmber último. Pero esaki no a tuma lugá pa motibu ku no a logra na kumpli ku tur deseonan di investigashon di e abogado defensor.

Ministerio Públiko ta akusá J. di 6 diferente echonan kastigabel. Entre otro di a usa Facebook i Whasapp pa topa ku su bisiña di 12 aña. Ku e propósito pa hasi aktonan kontra moral ku e damsita. Tambe el a mustra imágennan pornográfiko na e menor aki i a menas'é ku violashon seksual.

Ademas ta akusá J. ku den e periodo menshoná el a purba na daña nòmber di e famia di e hobensita dor di pone algun kos riba Facebook ku no ta kuadra ku realidat.

Abogado mr. Van Lieshout a pidi korte pa skucha algun testigu den e kaso. No a logra na skucha tur e testigunan. Ainda tin mas investigashon ku mester hasi.

Ademas hues komisario mester skucha e víktima i su tata. Esaki mester sosodé mas pronto posibel.

Korte den Promé Instansia lo atendé kontenido di e kaso kontra Noël J. riba 25 di febrüari 2020.



Ayera 5 kaso aktivo

Kasonan di corona a kuminsá subi

KRALENDIJK -- Kasonan positivo di hendenan ku a tèst pa Covid-19 e siman aki a kuminsá subi. Ta loke a antisipá, mirando kon tin algun persona ta komportá nan mes. A pidi pa no brasa, a pidi pa no sunchi, pa no aglomerá, pero no ta tende.

Di e 12 hendenan ku a tèst pa Covid-19, 3 a resultá di ta positivo. Riba 29 di desèmber, pues ayera, tabatin 5 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru.

Tin 154 ku a rekuperá i no tin ningun persona hospitalisá pa motibu di Covid-19.

Ta sigui atvertí tur hende: "Bo tin keintura, doló di garganta òf kualke otro síntoma relatá na Covid-19? Keda bo kas i yama 0800-0800. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo."

Detenshon despues di persekushon

KRALENDIJK -- Djadumingu 27 di desèmber, den oranan di anochi, a detené dos persona na Rincon. Despues ku e shofùr no a siguí òrdu di polis pa pará e vehíkulo, ku a alkansá un agente polisial, a siguí un persekushon.

Seguidamente a lòs tiru di atvertensia pa por a logra detené e shofùr i su pasahero. Ta trata di e hòmber di inisial E.A.C. di 20 aña di edat i e dama di inisial R.B. di 18 aña di edat. E kaso ta bou di investigashon.

Loader a pega kandela

KRALENDIJK -- Daluna un loader a pega kandela riba Kaya Internashonal, na altura di e kazèrne di brantwer. Brantwer a yega e sitio rápido pa paga e kandela.

Dor di e kandela tin zeta a basha for di e loader riba kaminda. Pa chupa e zeta a stroi santu riba e kaminda. Lo kita e santu for di riba kaminda den kurso di anochi.

Ta hasi un yamada pa kore ku èkstra koutela riba e kaminda pa aeropuerto.

Residivista Robby E. tin ku sinta su kastigu kondishonal

KRALENDIJK- Robinson (Robby) E. (65) un bia mas mester a presentá dilanti Korte Den Promé Instansia. Riba 14 di dezèmber último el a skucha Ministerio Públiko demandá ehekushon di dos kondena kondishonal. Ta trata di kondena risibí riba 9 di mart 2017 i 28 di mart 2018. Ámbos ku kastigu kondishonal di 6 luna i 2 luna.

Fadá

Segun e rapòrt di Reclassering ta hopi difísil pa papia ku e residivista. Kombersashonnan ta kaba ku gritamentu i insultonan di parti di e akusado. Tambe tin un prohibishon pa Robinson por aserká kantor di Reclassering. Nan no ta mira espasio pa por sigui gui'e i ta terminá e supervishon.

Robinson a splika korte ku kos a bai robes na Reclassering pa motibu ku e kolaboradó a hasi avansenan seksual. "Mi no ke dil ku e homo ei", Robinson a keda ripití dilanti hues.

Yudansa

Segun Ministerio Públiko Robinson ta un residivista konosí pa su karakter difísil pa duna guia. Na diferente okashon a kuminsá supervishon pero semper esaki ta kana robes.

Abogado mr. Marga Van Lieshout a splika korte ku su kliente no ta haña tratamentu den JICN, solamente ta kastig'é. Tampoko e ta risibí guia pa por bolbe bèk den komunidat.

Supstituto di fiskal Limar Fransisca a respondé. "Bo no ta konsiente di bo problema i ta ninga di tuma remedi. Si bo no koperá pa por haña guia, JICN lógikamente ta tuma medida."

Hues mr. Van Lieshout tabata di akuerdo ku Ministerio Públiko. "Bo por keda mustra dede riba Reclassering i JICN pero yudansa ta kuminsá i kaba ku bo aktitut. Mi no por hasié mas bunita ku e ta. Bo ta bai sinta e kastigu kologá riba bo kabes." Korte den Promé Instansia a sentensiá Robinson E. pa ehekutá 8 luna di su kastigu kondishonal.



Okashon premio anual di mérito

KRALENDIJK – Direktor Gerente General Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) N.V. Leonard Domacassé, a duna un spich na okashon di premio anual di mérito. El a duna e spich aki pa invitadonan, representantenan di ADR, 'Voedselbank', i tambe e grupo di chef.

Leonard su spich: "Manera a bira un tradishon, fin di aña nos ta bini huntu, normalmente den un grupo mas grandi, pa otorgá nos Premio Anual di Mérito. E aña aki sirkunstansia a pone ku nos mester a hasi sierto adaptashon, pero apesar di e situashon di Covid ku nos isla i mundu henter ta konfrontando, tòg nos a haña importante pa bini huntu un ratu i perkurá pa duna e mérito bon meresí, naturalmente kumpliendo ku regla di distansia sosial;

Ken lo por a pensa ora nos a ranka sali aña 2020, ku hopi espektativa, manera por ehèmpel apertura di nos promé "Smart Branch",ku enfoke riba inovashon i mihó servisio, ku nos lo a haña nos mes konfrontá ku un pandemia, kambiando nos manera di biba, pensa, atendé ku otro, i hopi mas.

Por a mira tambe kon vulnerabel nos isla ta, dependiendo práktikamente kompleto riba turismo, i kiko esaki a nifiká pa nos ekonomia. Medidanan di sosten tuma dor di gobièrnu hulandes i lokal, tambe sektor finansiero, tabata i ta importante pa aliviá e situashon un poko i yuda nos pasa e temporada difísil aki.

Positivo tabata di mira kon negoshi nan tabata apliká kreatividat, implementá kambionan nesesario, enfoká riba efisiensia, produktividat, baha gastu innesesario, digitalisashon, pa sobrebibí e krísis aki. Paso keda sin tuma akshon no tabata i no ta un opshon;

Adaptá

Pa nos Banko no tabata otro. Nos a mira kon nos organisashon por a adaptá rápidamente na e situashon di krísis, i sigui ofresé e servisio nesesario i tumando en kuenta regla nan di higiena i distansia soshal, nos enfoke mas ku nunka tabata riba nos kanal nan alternativa, manera mashin di swipe pa pago na diferente establesimentu, i awor tambe posibilidat pa Tap, kaminda bo mes por hasi e transakshon sin tin mester di entrega e karchi, nos ATM nan pa nesesidat di kèsh, i tambe online banking pa tur pago lokal i internashonal;

Traha mas avansá

Nos lo sigui traha riba formanan mas avansá i efisiente, pa por ofresé alternativanan ku ta ménos kostoso, pa mas siguridat, fasilidat, i kumbiniente. Den e tempunan aki nos ta siñando apresiá e kosnan mas chikí den bida.

E brasa ku nos no por duna nos ser nan kerí, e sunchi ku nos no por haña di nos amistatnan, i e atenshon i solidaridat ku nos ta kustumbrá di dje komo un komunidat chikí. Un di nos meta nan prinsipal komo Banko ta servisio na komunidat. Aparte di t a aportá na diferente instansia i inisiativa sosial, tur aña nos ta honra algun organisashon pa nan labor importante nan nos komunidat;

Premio mérito

Ku e premio anual di mérito nos ke iluminá kosnan positivo ku ta tuma lugá den nos komunidat, duna rekonosementu na gruponan ku a duna un aporte importante, istimulá otro pa hasi mesun kos.

Awe nos ke honra tres organisashon, grupo, ku a duna, i ainda ta dunando un aporte hopi importante na nos komunidat durante di e pandemia. Esaki nan ta: Stichting ADRA, Stichting Voedselbank i tambe e grupo di chef, mihó bisa na bon papiamentu – grupo di kòki."

ADRA

ADRA, ta pertenesé na un grupo mundial humanitario ku ta duna ayudo, independientemente di orígen ètniko, afiliashon polítiko òf religioso. Semanalmente ta entrega pakete di kuminda na personanan ku nesesidat. Desde e krísis di Corona, ku a afektá seriamente e sektor turístiko, lamentablemente a mira pobresa oumentá, i e nesesidat di alimento krese. ADRA ta duna un aporte balioso riba e tereno aki, sperando ku pronto e situashon por mehorá. Nan dicho ta: "Nos lo no stòp ku nos trabou humanitario i aporte na komunidat, tan ten tin pobresa riba nos isla".



Voedselbank

Voedselbank, fundá na aña 2012, ta apliká un fórmula simpel. Purba tene e organisashon mas simpel posibel, sin muchu limitashon atministrativo, ku e meta pa por dediká mas tempu riba e meta, ku ta distribushon di pakete di kuminda na e grupo di nesesidat riba nos isla. Kolekshon ta wòrdu hasi i donashon ta wòrdu aseptá, i tur esaki ta bai bèk pa komunidat, purbando semper pa tin sufisiente fondo pa por kubri mínima 3 luna di distribushon.

Promé ku Corona, mas o ménos 100 pakete tabata wòrdu distribuí pa luna, i a mira esaki subi riba 300 pakete. Un otro great inisiativa, hopi importante i nesesario pa nos komunidat.

Grupo di chef

Grupo di chef, kòki nan ku ta bini huntu boluntariamente pa kushina pa e grupo ménos pudiente den nos komunidat. Ku kaida di Turismo a bini un ekseso di produkto disponibel pa kuminda, i a bini e idea pa usa esaki pa kushina pa persona nan den nesesidat.

E kushina di e restorant Rum Runners a bira e sentro durante di e último 9 lunanan, kaminda e grupo aki ta bini huntu, kushinando mas ku 450 kuminda pa siman.

Inisialmente lo a terminá dia 31 di òktober, pero mirando e nesesidat, a disidí di sigui, i awor terminá e proyekto 29 di desèmber, kaminda e ora ei lo a kushina i entrega en total 13000 kuminda.

Leonard: "Normalmente nos kolega nan ta skohe un number 1, 2, i 3, pero e aña aki no a mira kon lo por a hasi esaki, mirando e trabou sumamente balioso i nesesario hasi dor di e grupo i organisashon nan aki. Pues a disidí e ora ei di hisa e donashon i entrega kada unu un montante di $1000, komo nos granito di aporte pa sigui ku e bon trabou;

Gradisí

Mi kier a gradisí i yama masha danki pa bosnan gran labor i kontribushon boluntario na nos komunidat. Boso aporte ta hasi un diferensha grandi pa famianan riba nos isla.

2021 lo bini ku su reto nan, lo no ta un aña fásil, pero nos ta mira esaki ku sierto positivismo. Pronto un vakuna lo ta disponibel riba nos isla nan, sperando ku den di dos kuartal por kuminsá mira e efekto mundialmente, tresiendo poko poko sierto grado di normalidat, realisando si ku e bida i manera di operá promé ku Covid, lo no bini bek.

Ban resistí lo mas ku nos por, ban brinda un speransa i un sosten solidario, i no bandoná nos soñonan. Nos lo biaha atrobe, selebrá bida atrobe, kome huntu atrobe, kai i lanta atrobe, brasa otro atrobe, ta nos mes atrobe, i manera semper, triunfá atrobe… nos mihó deseonan pa huntu realisá un 2021 briante i próspero."







Un insidente chistoso di Aña Nobo

Ántes tabatin kustumber pa na kuminsamentu di aña tira dinamit den e área sùit di e aktual kompleho di Stadion di Kralendijk. Vicente Gomez, 'veldwachter', tabata enkargá ku sendementu di e eksplosivo fuerte i peligroso aki.

Vicente, kende a bin biba na Boneiru for di Aruba, a traha hopi aña na Boneiru komo 'boswachter' i 'veldwachter', un sorto di polis. Ta parse ku Vicente tabata hasi su trabou komo 'boswachter' na agrado di su superiornan, pasobra no a dura masha ku el a bira 'veldwachter', ku tabata asistí polis. E 'veldwachter'-nan tabata bisti paña di kaki, meskos ku e 'boswachter'-nan. E polisnan mes tabata bisti bachi pretu i karson blanku.

Den e tempu ei 'Veldwacht' tabata un sosten pa 'De Brigade Koloniale Maréchaussée de voet', konosí despues komo 'Het Detachement Maréchaussée', for di kua kuerpo di polis a desaroyá despues. 'Veldwacht' a disparsé i e 'veldwachter'-nan a bira polis. Pues Vicente tambe.



Vicente Gomez

Ta parse ku Vicente tabata un bon polis, pasobra el a haña promoshon komo shofùr di gezaghebber pa algun tempu. Gezaghebbernan tabata usa polis komo shofùr. Un shofùr konosí di gezaghebber tabata Shaki Weiman.

Vicente tabatin tarea tambe pa tira dinamit pa anunsiá kambio di aña. Tambe na algun okashon sa tira dinamit pa anunsiá ku un dia di fiesta ta kuminsá. Vicente tabata kumpli ku e tareanan aki ku dedikashon i pashon.

E sa duna poko show tambe ora di sende dinamit. Enbes di un pida e sa pone dos staf di dinamit pa produsí mas zonido. Tiramentu di dinamit tabata tuma lugá den e sabana dilanti di e aktual stadion nèt pariba di kas di gezaghebber, banda di Tanki Mener, un tanki di awa ku tabatin eibanda.

Na un okashon Vicente a disidí di hala mas pabou, pues mas serka di kas di gezaghebber, kende a spanta inmensamente, keriendo ku ta un atake a lansa kontra di dje. Tur hende bibá ei banda, a lo largu di e kaminda ku ta bai Saliña, Zoutpanneweg, awor Bulevar Julio A., a spanta masha. Vicente mes a gosa pa dianan largu di e hazaña aki. (Fuente: Artíkulo skirbí pa Feliz Nicolaas i publiká den KORANT DI BÒI)

Siudadano Shahir Theodora:

"Polis mester duna rèspèt pa haña rèspèt"

KRALENDIJK -- "Polis mester duna rèspèt pa haña rèspèt. Polis mester sirbi su pueblo i no kaba ku su pueblo". Ta algun pensa-mentu ekspresá pa siudadano Shahir Thedora den un deklarashon na prensa. Shahir Theodora ta bisa ku na momentu ku KPCN saka komunikado di prensa pa informá di kasonan polisial, nan mester duna informashon korekto. Anto esei no ta sosodé tur biaha, pero e no ta spesífiko di kua kaso ta trata.

"Ora e víktima bai lesa kiko kuerpo Polisial ta bisa di dje den komunikado di prensa e ta ripará ku ta totalmente inkorekto. Dikon tin ku gaña kos falsu riba e víktima? Papia e bèrdat di boso banda tambe no! Dikon tin ku tapa kos pa boso komo Kuerpo Polisial i daña víktima su kara? E por ta dañá ku 30 % òf 40%, pero boso gañamentu ta kaba dañ'é kompletu, ku te asta e por kita su pan di kada dia. E kos aki ta serio. E mester stòp. Stòp ku boso gañamentu. Akaso kuerpo polisial no ta hasi fayo I no ta hasi kos pa malu? Ta Dios kuerpo polisial ta?", Shahir Theodora ta puntra.

E ta sigui puntra: "Ta dikon ku boneriano so boso ta hasi e kosnan aki? Ki dia boso ta trata hulandesnan mesun brutu ku boso ta trata nos? I te asta tin ta falta boso rèspèt pió ku e bonerianonan. Ki ta e motibu ku boso no ta sera e hulandesnan? Akaso nan no sa hasi fayo? Pueblo ta na altura di nan fayonan! Pero ketu bai nan ta keda afó. E boneriano ta kai será riba un simpel kaso. War-dadónan di presu mes ta bisa ku kuerpo polisial ta sera hende pa ko'i kèns."

Di akuerdo ku Shahir, semper e ta bisa ku e polisnan di ántes ku mientrastantu a baha ku penshun sí tabata sa kon atendé ku hende. Nan tabata atendé mas korekto i desente kompará ku e polisnan hóben di awendia. Nan tabata papia ku rèspèt. Nan ta komprondé bo punto di bista hopi lihé i kalma bo.

Shahir Theodora: "E polisnan yòn di awendia no tin rèspèt pa pueblo. Nan no ni sa kon pa atendé ku hende na drechi. Te ainda e damanan polis ta sakando kara di nos grandinan. Pero hopi di e polisnan maskulino nò. Nan ta abuzá di nan poder!"

"Kòrda ku bida ta siña bo ku kada kos ku bo hasi tin konsekuensia.

Kada abuzu ku bo kometé ta krea rabia den pueblo riba bo i dia ku e basha afó, abo mes ta bira víktima di bo propio pueblo òf bo koleganan."



Shahir Thedora

Kandela den outo

KRALENDIJK -- Den oranan di mainta di djasabra 26 di desèmber, sentral di polis a risibí notifikashon tokante kandela den un outo stashoná na un kas.

E doño a deklará ku na momentu ku e tabata bai subi outo pa bai traha el a nota ku e outo tabata yen di huma.

Pa miedu ku mas oksígeno ta drenta e outo e no habri esaki. Brantwer a chèk e outo i a saka e bateria pa prekoushon i a tuma akshon pa ventilá e outo. E dèshbòrt a smèlt kompletu, probablemente dor di un korto sirkuito. No tabatin niun herido.



Nos ta yegando awor sí fin di 2020. Esaki ta e aña di mas dramátiko ku m'a eksperensiá den mi bida. Nunka mi por a imaginá mi mes ku algu asina lo por a sosodé, esta un pandemia, Covid-19, ku a kambia mundu, di mes Boneiru tambe, den forma asina drástiko. Tur kos a kambia. Hende na mundu a tuma distansia sosial for di otro. Nos ta atendé otro, na distansia, pa evitá di pega otro ku coronavírùs.

***

Trabou a stòp pa hopi hende, spesialmente den turismo, pasobra pa sierto empresanan no tabatin entrada mas. Por ehèmpel pa hotèl i otro lugánan di akomodashon. Inkreibel loke a sosodé. Turistanan a bai nan pais despues di 13 di mart e aña aki. Ta awor numa nan a kuminsá bini bèk.

***

Te ainda loke a sosodé ta manera un soño pa mi. Ora ku mi tabata lanta mainta den e promé dianan di Covid-19 mi tabata blo keda pensa so. Ta soña m'a soña di Covid, òf ta realidat? Despues di un ratu mi tabata realisá ku ta bèrdat. Nos a haña nos mes meimei di un pandemia devastador.

***

Pokopoko m'a akomodá mi mes na e situashon di Covid-19. No tabatin otro alternativa. Covid no ta adaptá na bo. Ta abo mester buska manera di akomodá na e situashon kreá pa Covid-19. Covid no ta adaptá na bo. Ta abo mester buska manera di bai biba den e 'normal nobo' ku a hasi su entrada na Boneiru e aña ku ta kabando aki.

***

Tin hende ku ta sinti nan mes malu e dianan aki, pasobra nan no por sali fásil for di Boneiru. Tin ku ta riska bai tòg Hulanda òf Merka, bon mirá eksponiendo nan bida na peliger. Ku esei mi no tin problema. Na luna di febrüari mi tabata na Kòrsou. Despues mi no a sali bai niun kaminda mas. Bon, Klein Boneiru sí m'a bai tres biaha despues di 13 di mart. I mi no a sinti nesesidat di bai niun kaminda tampoko. Al kontrario, m'a kuminsá apresiá mi isla mas, sigur su naturalesa.

***

Tin 13 lugá kaminda ta bende vürwèrk e aña aki

FINIES TA DOMINÁ DEN VÜRWÈRK

KRALENDIJK -- Famia Finies, pa ta eksakto Ray Finies i su primu Julian Finies, ta e dos komersiantenan ku ta dominá den benta di vürwèrk e aña aki. Nan tin huntu sinku punto di benta. Aljano Emerenciana tambe ta fuerte ku dos punto di benta, meskos tambe Mac Enterprises.

For di djadumingu kaba ta bendiendo vürwèrk na Boneiru. Esaki ta sosodé bou di reglanan estrikto, kontrolá pa personal di Brantwer. Mayoria punto di benta ta den kònteiner na diferente sitio den barionan.

Finies

Julian Finies i Ray Finies, ku ta operá kada un riba nan mes, tin basta aña kaba den negoshi di vürwèrk. Di nan Julian tabata promé. Julian ta primu di Danny Betancourt, yu di Heroudini, kende tabata grandi den importashon i benta di vürwèrk na Kòrsou. Julian i Danny ta primu di otro. Danny a muri algun aña pasá den un aksidente serio na su depósito di vürwèrk na Kòrsou.

Ray Finies, eks-dosente di SGB, a drenta e sektor di benta di vürwèrk mas despues. E ta riba su mes, pero tin relashon familiar ku Julian.

Ray Finies su puntonan di benta ta e espasio pa stashoná outo di Stadion di Kralendijk, e sede di Klup Patriótiko na Rincon i den kònteiner na Kaya Tintorero.

Julian Finies ta aktivo ku puntonan di benta na Kaya Papa Cornes i Kaya Industria, riba tereno di Cicilia Autoparts.

Otronan

Frederick Ford ta otro bendedó di vürwèrk ku un punto di benta den Kaya Industria 29 banda di Best Brand.

Aljano Emerenciana, un veterano kaba den e sektor aki, tin dos punto di benta: Kaya Nikiboko Sùit i Kaya Karpitan na Antriol.

Un bendedó ku tambe tin dos punto di benta ta Jhovana Pauleta ku puntonan di benta na Kaya Nikiboko Nort i riba e tereno pariba di e anterior Kolegio Papa Cornes.

Un otro bendedó relativamente nobo ta Mac Enterprises, ku su punto di benta prinsipal na Kaya Mgr. Niewindt 1, ademas un na Kaya Gobernador Nicolaas Debrot nr. 15.

Por último tin na Kaya Korona un punto di benta di Leonardo Janga.

Atenshon

Tin algun asuntu ku tòg ta resaltá. Un di nan ta ku Antriol tin, kompará ku otro barionan, mas punto di benta (5): Kaya Papa Cornes, Kaya Tintorero, Kaya Korona, Kaya Karpitan, pariba di anterior Kolegio Papa Cornes. Pues kasi mitar.

Na Rincon tin solamente un sitio di benta, operá pa Ray Finies. Nort di Saliña no tin punto di benta.

Interesante ku no tin empresario chines direktamente embolbí den benta di vürwèrk. Pero por komprondé sí ku tin ku ta importá pa otro hende bende pa nan òf riba nan mes.

Reglanan nobo

E aña aki a bini ku reglanan nobo pa empresa i otro hende ku ke bende i tira vürwèrk riba òf kantu di kaminda públiko. Di mes nan mester tin un pèrmit (di benta) pa hasi esaki. Banda di e petishon pa e pèrmit (di benta) aki, konforme artíkulo 3 di e 'Vuurwerkbesluit Bonaire' nan mester a notifiká Kolegio Ehekutivo di tur aktividat relashoná ku bendementu, wardamentu i transporte di vürwèrk. Relashoná ku gastunan di limpiesa, e hende ku ta hasi e petishon mester tuma kontakto adelantá ku Selibon NV.

Huntu ku e petishon mester entregá e prueba ku a paga e gastunan di limpiesa òf un suma di bòrg.











EDITORIAL

Kampion den kaba ku nos mes hendenan!

Bo ta haña e impreshon ku último tempu aki ku tin manera un akshon, un plan grandi premeditá, pa nos mes kaba ku nos hendenan. Tur hende por tin diferensia di opinion, tur hende tin libertat di ekspreshon, pero e forma kon ta tuma akshon pa kaba ku otro, kaba ku nos mes hendenan, bo ta haña duele.

Tuma por ehèmpel nos promé mandatario Edison Rijna. Último aki no ta pasa kasi ni un reunion ku su mes aktuprimu, Clark Abraham, ta trata na saka pia p'e, skòp'é, push'é, purba tumb'é, humili'é . Pa kolmo Clark Abraham, ku no ta un polítiko ku ta bini na remarke pa un premio di 'bon komportashon', al kontrario un komportashon dòrná pa echonan di kua bo por skirbi buki, ta ataká Rijna den e forma aki.

Komo konsehal Clark Abraham tin derecho, asta deber, pa kuestioná funshonamentu di su aktuprimu. Pero e forma ku e ta hasié, kargá ku un odio òf rabia den su bos, no ta hustu. Asta a yega di pidi pa bini investigashon di Ministerio Públiko kontra e promé mandatario boneriano, ku speransa ku lo a deten'é i ser'é, si a hañ'é kulpabel pa ilegalidat.

No lubidá ku awendia bo por solisitá, segun nos tin entendé, pa e funshon di gezaghebber. Bon mirá, nos tin deseo grandi pa un makamba solisitá. Un persona asina por profundisá den nos kultura i historia, siña nos idioma, i solisitá pa bira gezaghebber. Ata nos e ora ei ku makamba komo gezaghebber na lugá di nos mes yunan di tera. Kisas e ora ei Clark i konsorsio lo ta kontentu i satisfecho ku el a masakrá un yu di tera pa un makamba bini!

Situashon peligroso na Antriol

KRALENDIJK -- Un kontratista lokal a hasi trabou dilanti e edifisio di anterior Teater Oranje i a laga un situashon indeseabel atras. Un situashon ku ta te asta peligroso i ku a pone diferente siudadano akudí na BONERIANO pa denunsiá e situashon.

Trahadónan di e kontratista en kestion a koba na kantu di kaminda, riba asera, dilanti Teater Oranje. A bai laga kaminda nan a koba habrí.

Hende no por kana mas riba e asera aki. Sea nan tin ku baha fo'i e asera òf krusa kaya bai kana otro kaminda, na unda outo por alkansá nan.

Esnan responsabel pa e trabou aki mester a asumí nan responsabilidat i no laga e situashon asin'aki, pa kolmo den fin di aña ku tin hopi hende na move na pia den e área aki.





El a fayesé algun dia pasá na Hulanda

Priscilla tabata e bos di felpa di 'Voz di Bonaire'

KRALENDIJK -- Algun dia pasá el a fayesé na Hulanda, un di e hopi víktimanan di Covid-19. Priscilla van Gils-Francees tabata konosí na Boneiru komo lokutor na 'Voz di Bonaire', fo'i tempu di Radio Hoyer III. Su bos suave, tin bes romántiko, tabata manera felpa pa orea di e oyentenan dje emisora aki den pasado. El a muri ku 68 aña di edat.

E morto di Priscilla a bini relativamente rápido, anke e tabata un persona ku kondishon di salú delikado kaba. Den e grupo di riesgo ku e tabata, tabata difísil pa Priscilla a sobrebibí Covid-19 ora ku el a pega ku e vírus. No a dura masha ku su esposo tambe a fayesé di e enfermedat temibel aki.

Hopi konosí Priscilla a bira na Boneiru komo lokutor di Radio Hoyer III - Voz di Bonaire. E tabata hasi e trabou aki inisialmente 'part-time'. Mayoria bes e tabata traha anochi, karisiando su oyentenan ku su bunita bos. E tabata skohe tambe kansionnan di género suave. Den dia e tabata traha na Cambes, pero parse ku el a traha despues 'fuilltime' na radio meimei di dékada setenta.



Priscilla i su kasá Cor van Gils



Priscilla Francees - van Gils

Trágiko

E bida di Priscilla, orinigal di Nort di Saliña, no tabata fásil. Dos partner ku kende el a kompartí su bida, Rudy Evertsz i Edsel Lugo, a muri trágikamente. Rudy a hoga kasi 45 aña pasá na Saliña, miéntras ku Edsel a muri den un aksidente di tráfiko riba kaminda di Rincon na altura di e sitio 'Kach'i Baka'. Priscilla despues a bai buska su futuro na Hulanda, na unda el a kasa ku Cor van Gils, kende a fayesé djis despues di dje e luna aki. Famia a opta pa e entiero di nan dos tuma lugá huntu.

Despedida

Un grupo limitá di persona, famia i amigunan di mas yegá, a tuma despedida siman pasá di tantu Priscilla komo Cor. Solamente 100 persona por a sigui e entiero den forma virtual, relashoná ku medidanan di prekoushon kontra Covid-19. Famianan di Priscilla na Boneiru, ku un tiki difikultat, por a logra mira imágennan di e entiero di nan ser kerí.

Sla pa famia

E aña aki no tabata fásil pa famia Francees. Anteriormente den e aña aki un subrino di Priscilla, Larry Francees, empleado na Servisio di Impuesto, a fayesé. Dentro di término di ún luna tres primu di Priscilla a fayesé na Kòrsou, esta Ciro, Norma i Frank Axson. Priscilla ta bai den historia komo un persona ku ta laga su stèmpel atras den historia di radiodifushon na Boneiru.



Rumannan Francees: Dolfi, Hendrina, Elio, Boy (patras), Simona i Priscilla (sintá)



Priscilla huntu ku su tata Chu Francees i su kasá

Digicel ta honra e organisashon

Rinfa 47 aña ketu bai aktivo

KRALENDIJK -- Den un ambiente ameno Digicel a organisá un sena pa sera aña pa miembronan di Rinfa. E sena akí a tuma lugá na El Mundo.

Rinfa no tin mester di introdukshon. Dia 7 di April 1974, dos vishonario, sra. Susanita Trinidad (dfm) i yùfrou Urba Pourier a lanta Rinfa, Rincon Femenina, e klup di dama mas bieu, ku ketu bai ta aktivo na Rincon òf mihó bisa riba nos dushi Bonaire. E inisiativa aki a nase pa motibu di e nesesidat pa tin un krèsh na Rincon pa e mamanan ku tabata traha.

E promé lidernan di Krèsh Rincon tabata e miembronan di e tempu ei. Krèsh Rincon ta aktivo te ku e dia di awe i Rinfa a kaba di regalá e krèsh un wasmashin. Ken lo a pensa ku 47 aña despues, ainda Rinfa ta aktivo, ku un impakto den nos komunidat.

Algun di e evento nan ku Rinfa a yega di organisá durante di e 45 aña nan aki ta: International Food Festival, Marshe di Rincon, Selebrashon di dia di Mama i Dia di Tata pa esnan ku no tin yu, aktividat pa Cocari, aktividat pa Kas di Kuido Playa i a biaha representando Boneiru pa enter otro Miami, Puerto Rico, Aruba i Kòrsou.

Digicel ke ekstendé palabra di gratitut na Rinfa i partikularmente na e 7 miembronan ku pa mas di 45 aña ta aktivo. Nan ta Gacha Pourier, Rony Thode, Aura Janga, Romanda St. Jago, Hilda Anthony i Antonia Trinidad.



Influencers i Ambassador di Digicel Mau Martines i Semi Marten i Ambassador Grace Winklaar.



Miembronan ku mas ku 45 aña aktivo den Rinfa, huntu ku Andre McKenzie i Grace Winklaar di Digicel.



Un bista general di e ambiente di e anochi na El Mundo.

Proyekto nobo di kas na Nikiboko

Sonrisa di Lac ta un proyekto di kas ku ta bini pariba di Nikiboko. Resientemente e desaroyadónan di e proyekto aki a tene un presentashon pa públiko. Tabatin basta interes. Tin vários modelo di kas.







Freewinds a trahá duru pa hasi Aruba un lugá sigur

ORANJESTAD – Desde komienso di pandemia e ministerio di boluntario di Freewinds a traha duru ku un solo meta den kabes, kual ta pa hasi Aruba e lugá di mas sigur na mundu.

E Ministerio di Boluntario di Freewinds a traha desde komienso di e pandemia di Covid-19 pa yuda Aruba keda liber di Covid.

Pamfleta

Kuminsando ku e distribushon di mas di 96.000 pamfleta di StayWell riba Aruba i desinfektando mas di 3.000.000.pia kuadrá di lokalidatnan klave, Pero un persona di e Ministerio di Boluntario a komentá ku nan trabou lo sigui te ora e vírus baha na sero. Negoshinan tabata kontentu di risibí e pamfletanan di StayWell i pasa nan pa nan klientenan. Un doño di negoshi a bisa:"Hopi bunita ku boso ta hasi esaki. Nos tin ku sali di e situashon aki. Manera boso sa, Aruba su ekonomia ta basá riba turismo. Ku esaki nos por traha huntu pa saka nos for di e situashon aki i haña nos turistanan bèk. Nos kier pa nan bolbe."

Desinfektá

Banda di e distribushon di e materialnan edukashonal riba kon pa keda liber di Covid-19 Freewinds ta envolví den un esfuerso hopi grandi pa desinfektá mas tantu lugá ku por. Esaki ta wòrdu hasí den asosiashon ku negoshinan i organisashonnan pa ta envolví den e desinfekshon riba nos isla.Ku aprobashon di DVG t Aruba Crisis team na Aprel, e Ministerio di Boluntario a ranka sali riba nos isla desinfektando lugánan klave ku un produkto yamá Decon 7 of D7, ku ta e desinfektante mas poderoso ku tin pa mata bateria i vírus. E lugánan desinfektá ta inkluí skolnan, misa, ofisina di gobièrnu, warda di polis, lugánan di ambulans, restorant, bar, hotèl i mas.

E Kapitan Portuario di Freewinds, Sr. Ken Weber a komentá, E esfuersonan ta wòrdu hasí na benefisio di tur hende na Aruba. Nos a mira e efekto di e cierre di nos frontera nan tresiendo turismo kasi na sero. Turismo ta bida di Aruba i komo nos base portuario di Freewinds nos kier pa Aruba ta e lugá mas sigur ku tin pa turista. Den promé instansia nos a yuda hiba e kasonan na sero i ora e segundo tanda a kuminsá na final di sèptèmber e Ministerio di Boluntario atrobe tabata riba kaya ta yuda desinfektá ku e solo propósito pa hiba e kasonan aktivo bek na sero i pa semper.

Meta

Nos no ta baha velosidat. Ta nos intenshon pa no solamente sigui ku nos accionan di prevenshon i desinfekshon, pero nos lo ekspandé esakinan ku asosiashon ku mas i mas organisashonnan i negoshinan lokal ku tin e propósito di desinfektá mas lugánan diariamente. E meta ta di hasi Aruba e lugá mas sigur na mundu kaminda hende ta kontentu di bin pasombra nan sa ku Aruba ta sigur."

Manera un negosiante lokal a bisa ora el a mira e voluntarionan di Freewinds ta spùit un mall local:"Boso ta di Freewinds. Mi ta rekonosé boso. Boso ta e Ministerio di Boluntario ku ta yuda Aruba ta liber di Covid-19 atrobe! Danki pa tur loke boso ta hasi pa Aruba i nos hendenan, spesialmente nos muchanan. Nos ta wak boso tur ora den korant. Tur hende ta papia di boso! Porfabor sigui hasi loke boso ta hasiendo, no solamente desinfektando nos isla, pero edukando hende riba e importansia di sigui e pro-tokòlnan pa keda sigur. Dios bendi-shoná boso i Dios bendi-shoná Freewinds!

Sr. Jean Paul Gibbs, manager di e fasilidatnan di e edifisionan di MFA a si-gurá ku su edifisio ta sigur pa e komunidat i el a traha ku e voluntarionan pa desinfektá tur e edifisionan di MFA riba nos isla. E tabata hopi kontentu ku e esfuersonan di e Minister i di Boluntario. El a ekspresá su apresiashon dor di bisa:"Loke boso a hasi ta sumamente importante, masa positivo. Di bèrdat boso ta yuda e komunidat."

E punto mas importante den e bataya kontra Covid-19 ta prevenshon. Ta pone hopi énfasis riba un di prevenshon ta bal un ton di kura. Tur hende mester sigui e protokòlnan. P'esei e Ministerio di Voluntarionan proveé materialnan edukativo den forma di StayWell Videos i kopia di The daily Cleaning & Sanitizing,Checklist na ingles i spañó, unda ku nan bishita.

Pa haña sa kon pa protehábo mes i otronan, con bo por mantenébo kas i bo lugá di trabou liber di Covid-19,bishitá How to Stay Well Prevention Resource Center online na www.scientology.org/staywell na unda por mira tur e videonan i pamfletanan di StayWell i por download kopia di esakinan gratuitamente.

Tur e materialnan aki ta optenibel na spañó, ingles i hulandes i 18 idioma mas.

Pa siña mas di Freewinds mira Inside Scientology: TRhe Freewinds na The Scientology Network. www.scientology.tv/series/inside-scientology/freewinds,html Tuma kontakto ku Freewinds Port Captain Ken.weber@freewinds.org bèl/Whatapp +1-727-666-0645









ARUBA

Den forma di supsidio di salario

1483 Kompania a haña sosten finansiero den desèmber

ORANESTAD - Pa komèrsio i trahadónan por surpasá e krísis ekonómiko ku COVID-19 ta trese kuné, Gobièrnu di Aruba a bin ta ofresé yudansa den forma di supsidio di salario. Desde mei kompanianan ku ta bin na remarke pa e yudansa aki ta wòrdu notifiká dor di SVB i ta haña un plaso di tempu den kual mester apliká pa e yudansa aki, pa asina por kubri un máksimo di 60% di e salario di trahadó.

E meta di e yudansa finansiero aki ta pa durante e krísis di COVID-19 por konservá kupo di trabou na benefisio di Aruba su ekonomia. Den luna di desèmber 2020, un total di 1483 kompania a haña supsidio di salario pa por kumpli ku e salario di 19.915 trahadó. E suma konserní ta 26.4 mion florin.

Na mei tabata e promé biaha ku Gobièrnu a brinda yudansa den forma di supsidio di salario. Na e momento ei 1661 kompania a haña yudansa pa paga salario di 25.714 trahadó pa e suma di 44.4 mion. Na yüni a yuda 1634 kompania i 22.387 trahadó pa e suma di 40.1 mion.

Na yüli ta 1.470 kompania ku 21.335 trahadó pa e suma di 35 mion. Na ougùstùs a yuda un total di 1.583 kompania ku pago pa 20.912 trahadó pa e suma di 32.7 mion. Den sèptèmber a yuda 1.573 kompania i 20.865 trahadó ku 32.2 mion florin.

Na òktober a yuda 1590 kompania i 20.877 trahadó ku 30.9 mion florin. Na novèmber a yuda 1.610 kompania i 20.774 trahadó ku 29.5 mion florin. Awor na desèmber a yuda 1.483 kompania i 19.915 trahadó ku 26.4 mion florin. Pues te ku awor gobièrnu a brinda 271.7 mion florin na yudansa finansiero pa komèrsio den forma di subsidio di salario.

Ta bon pa menshona ku Gobièrnu a paga supsidio di salario di lunanan di mei, yüni i novèmber i awor esun di desèmber for di e fiansa ku ta haña di Hulanda. E otro lunanan di e supsidio di salario a kubri pa presupuesto 2020 di pais Aruba.





ÚLTIMO

Skritura: Revelashon 22:12–17

"Ami ta e Alfa i e Omega, e Promé i e Ultimo, e Prinsipio i e Fin." v.13 (BS)

Den un seri di eksperensianan malu, 'último' por representá e rosea profundo ku ta hala na momentu ku pensa ku angustianan a kaba. Di otro banda, den un seri di evento bon, e lo representá e insertidumbre tokante kon e próksimo lo ta. Den un kompetensia e palabra 'último' kier men ku a pèrdè e oportunidat di logra e ophetivo ku a proponé totalmente. Pa un kristian yega na e último dia di aña ta nifiká ku, kompará ku kualke perspektiva, 'tur tempu futuro lo ta mihó'. Mihó? Di kon? Pasobra Hesus a primintí ku E ta ku nos 'tur dia'; pasobra Señor den e aña akí por kumpli ku Su promesa di regresá, òf pasobra, maske ku nos mester bandoná e mundu akí, esei ta nifiká 'ta ku Kristu, loke ta muchu mas mihó', manera e apòstel Pablo ta ekspresá. Den ki sentido nos por interpretá e palabranan di Hesus den nos teksto? Kisas den ningun di esnan anterior. Pero den forma eksklusivo, e deklarashon akí tin un konsepto grandi ku ta inkluí tur kos, for di e komienso te na final di un asuntu, di bida òf di historia. Den kualkier kaso, nos ta deseá ku e ekspektativa di e presensia di Señor Hesukristu lo ta ku bo awe, ku ta kasi fin di aña, i ku esei lo produsí e efekto manera lus di solo ku ta subi na horizonte, aunke e ta topa ku nubianan ku ta pretendé di skond'é. Laga nos disidí ku Hesus lo ta e komienso (e Alfa) di e próksimo aña, i laga nos konfia tambe ku E lo ta e fin (e Omega) den nos bida. Esei ta mi petishon na Dios.

David J. Corvino, Uruguay

Speransa di un final bon ta nase den un kuminsamentu bon!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Felicia Schütte ku rekonosementu internashonal

KRALENDIJK – Felicia Schütte a logra rekonosimentu internashonal Felicia Schütte, kende ta un fotógrafo ku ta establesé na Boneiru. El a yega na final di e kòntèst fuerte 'Guild of Photographers image of the year competition'.



Guild ta un asosashon hopi respetá ku ta konta ku miembronan den ekstranhero. Tur aña nan ta organisá un konkurso di fotógrafo mensual, huzgá pa un hurado ku ta respetá internashonalmente, ku e premio otorgá na e mihó obra. Durante 2020, e kompetensia a trese mas ku 16.000 entrada di e fotógrafo ku mas talento.

Resientemente nan a anunsiá ku di tur e entrada di aña, e hurado a selekshoná solamente 10 imágen ku ta esunnan mas mihó. Un di e imágennan di Felicia Schütte a keda selektá pa final.

E direktora di gremio Lasley Thirsk a bisa: "Un di e ophetivonan di nos ta di ta impulsá e nivel i e kreatividat entre e fotografnan. Nos kompetensia seriamente ta hasi esaki, pasobra e nivel di e entradanan entre e fotografnan ku nos ta wak kada luna ta bastante asombroso. Tin un imágen rekonosé den e kompetensia mensual ta bastante difísil, pa por tin un imágen selektá komo un di e mihó den un kategoria pa final di fin di aña sin duda ta un logro inkreibel i ta mustra kon talentoso Felicia Schütte ta."

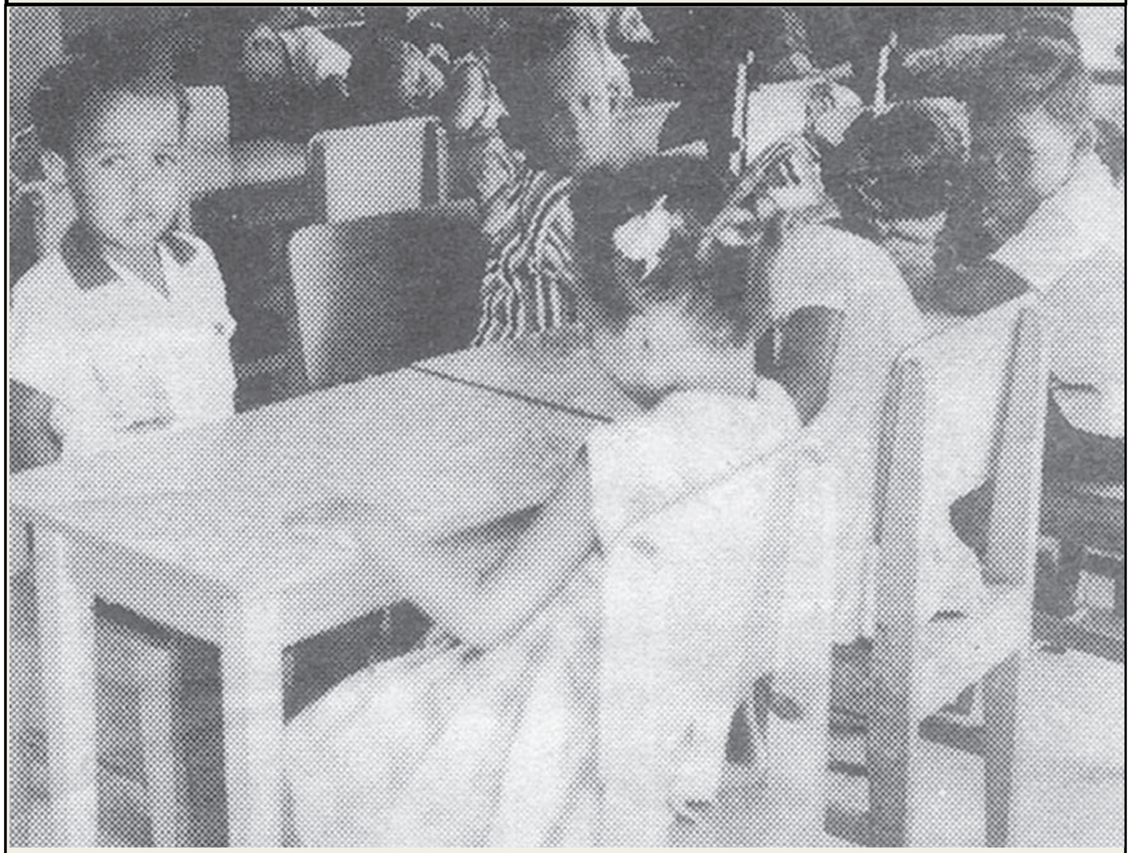




Felicia Schütte a bisa: " Ta basá riba un isla chikí ku tin hopi detaye, ku na promé bista por mira fásil limitashonnan, siembargo mi ta mira nan komo reto. Edukashon konstante i e esfuerso pa dominá mi ofisio i ta un mihó vershon di mi mes kada dia a konvertí den un respirashon pa mi. Ofresé 'portrait standards' mas haltu posibel lokal na Boneiru, tambe pone Boneiru riba mapa mundial. Un 'portrait' no ta djis un potrèt di bo, ta un biahe di paden, laga mi tene bo na bo man."

Den desèmber huesnan di gran prestigio a reuní di tur pais pa elegí e ganador apsoluto. E resultadonan ta keda anunsiá na prinsipio di febrüari 2021. Pa mas informashon di Gremio di fotografnan i su kompetensia por bishitá su websait www.photoguild.co.uk i pa optené mas informashon di Felicia Schütte Portrait, bishitá su websait www.creativEnvision.com

Dushi tempu bieu



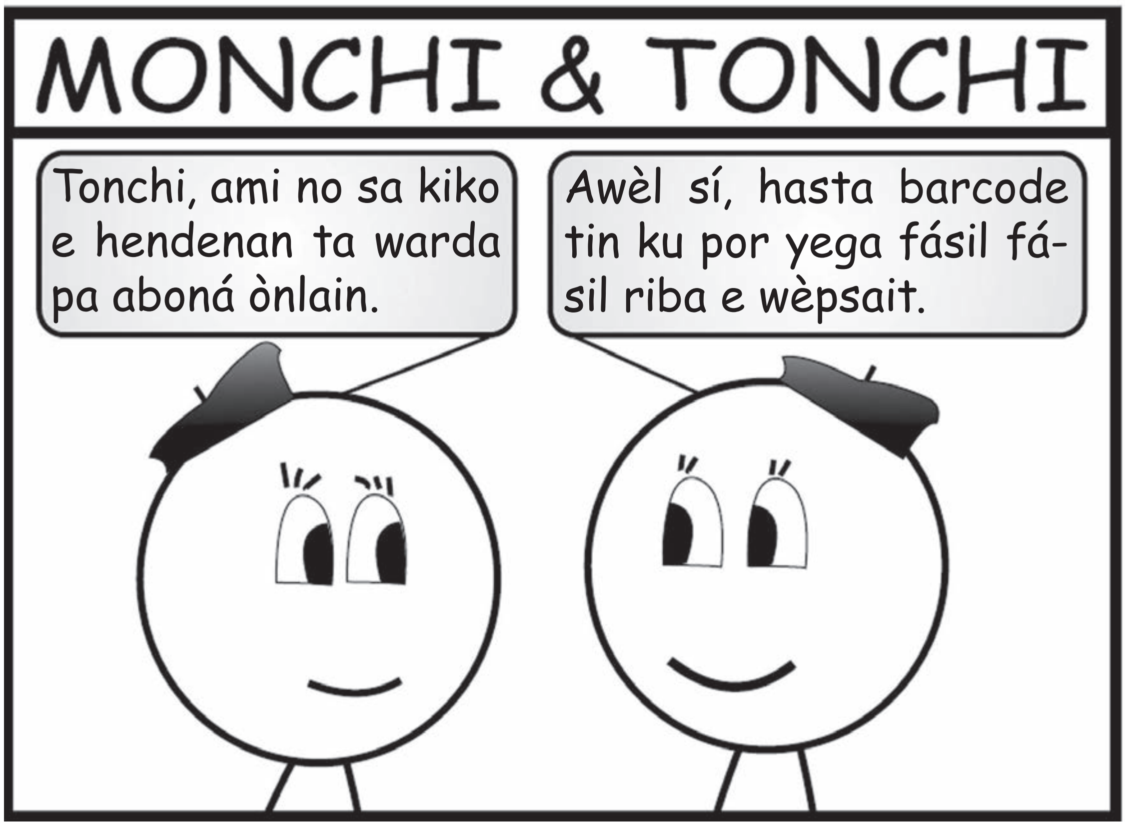
Un bista den un dje klasnan di Maria Gorettischool na Antriol.

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23
Djarason 30 desèmber 2020

12:00 Dokumental: Bari
13:00 Dokumental: Maskarada
14:00 Concierto di Pasco 2020 "Fin di aña na cas" - Edjean Semeleer
16:00 Herensia: Maxwell 'Maxi' Spanner
17:00 Aki Boneiru: Gielmon 'Funchi' Egbregts
18:00 Herensia: Will Johnson Parti 1
19:00 BAPA: Elvis Rodriguez i Sur Magda Cristian
20:00 Herensia: Teresa Martinus
21:00 Aki Boneiru: Chap'i lucha
22:00 Herensia: Norman Evertsz
23:00 BAPA: Roland Beaumont parti 2

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv Historia | Kultura | Naturalesa



Hende di Boneiru

MO TONI



Mo Toni sin duda ta kai den e grupo di personanan markante di Rincon. Su nòmber ofisial tabata Maximi Makaai (den su buki di trabou skirbí komo Mackaay) i el a nase na Boneiru dia 27 di yüli 1875. Te na su morto el a biba na e adrès Rincon 416, ku ta keda Den Pariba.

Mo Toni a traha henter su bida komo peon. Entre otro e tabata embolbí den konstrukshon di e aktual misa di Rincon na aña 1907, despues ku un orkan a destruí e misa anterior. Den e último añanan ku e tabata aktivo ainda den proseso laboral el a traha den e sistema di trabou temporario di gobièrnu, ketu bai komo peon, na 1953, ganando fl.32,50 pa siman. Mester realisá ku na e momentu ei e tabatin kaba 78 aña. No tabatin penshon di behes.

Mo Toni ta un dje último personanan ku fam Mackaay ku a biba den Rincon. E ta un yu di Frits Frederik Makaai, kasá di Zorecta (Sorayda) Goedgedrag (Dortalina). Mo Toni a kasa na 1904 ku Maria Magdalena Martinus. Nan yunan ta Juliano (1905-1907), Agripina Diana i Maria Doloria, ku a kasa ku Eduardo Alejandro Martis.

Agripina (Pimpina) a kasa dos biaha, esta promé ku Felix Albertus i despues ku Frederik Alexander Molina, ku ta tata di Ònchi Janga, biuda di e konosido polítiko Broertje Janga.

Mo Toni tabata un ferviente tokadó di sinfonia. Entre otro e sa toka den selebrashon di maskarada i asta den simadan. Na momentu ku a bende su sinfonia el a tuma manera un kòrdamentu i a muri no masha tempu despues.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru
Djarason 30 desèmber 2020



Awe i mañan ta parsialmente nublá i tin chèns chikí pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C.
E bientu for di direkshon entre ost i nortost ta moderá, 3-4 Bft.
Altura di ola: aproksimadamente 1.0-1.5 m (3-5 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

MENSAHE DI PASKU 2020

Rumannan, e selebrashon di Pasku di e aña aki ta lanta den nos diferente sintimentunan:

nan ta bini huntu na nos mente i kurason i nan ta krea un kontraste, un oposishon den nos. Nan ta laga nos pensa riba loke Hesus mes a pasa aden ora el a nase na Bètlehèm.

Di un banda rikesa, di otro banda pobresa. Nos por sigui pone den sekuensia: sklabitut - libertat; soledat - hermandat; desesperashon - speransa; individualismo - solidaridat; korupshon - honestidat... Tur ta situashonnan ku ta oponé i ku e Palabra di Dios ku nos ta proklamá den e anochi di Pasku ku ta resumí den LUS vs SKURIDAT. Asina profeta Isaias ta ekspresá: "E pueblo ku tabata dual den skuridat, a mira un gran lus. Nan tabata biba den skuridat profundo, pero un lus a bria riba nan. Bo ta laga nan basha ofer di alegria, Bo a duna nan un goso enorme ... pasobra un yuchi a nase pa nos... E ta karga e poder soberano riba su skouder(Is 9,2.6).

Si, rumannan, e Yu aki a kambia loke ta negativo den algu ku a yena mundu ku e frutanan positivo di Spiritu Santu amor, goso, pas, pasenshi, bondat... etc. Dilanti di skuridat profundo ku mundu ta biba aden pa falta di fe, pa e pèrdida di balornan den e situashon di krísis ku Corona virus a pone henter humanidat, Dios ta iluminá mundu ku e lus di Kristu, E ta nos rikesa berdadero, nos speransa, nos libertat, nos salbashon. E ta bini pa kibra e yugo di egoismo ku ta reina, e gloria mundano, e siguridat basa di poder i korupshon. E ta kuminsá algu nobo... manera e palabra ta bisa, "Ata, mi ta bini pa hasi tur kos nobo". (Rev 21,5). Mi rumannan, mi ta deseá un Pasku kaminda Hesus ta okupá un lugá di honor den nos kas pa forma e iglesia doméstiko ku nos a kompartí durante e misanan di Ourora. Risibí mi deseo di pas i rekonsiliashon pa nos tur, na un manera partikular pa nos enfermo, nos ansiano, pa tur esnan ku ta kuida nan, pa nos rumannan ku ta sera den lugá di korekshon, pa nos hóbennan, pa boso tur, un Felis Pasku di Nasementu di nos Señor Hesukristu!

Mgr Luis A Secco, SDB
Obispu di Willemstad



Luis Secco, Obispu di Willemstad.

Kredo di Pasku di Nasementu

Mi ta kere den e bondat humilde di Hosé di Nazaret i den e fe dramá di Maria.

Mi ta kere den e pobresa di e portal ku un bisé i un mula, i ainda sin nan.

Mi ta kere den e anunsio di e angelnan, presensia múltiple di Dios kaminda bèrdat, amor i beyesa ta.

I den e goso kompartí di e wardadornan pober ku ta soña ilushonnan i ta biba di speransa.

Mi ta kere den e strea peregrino i mensahero i den e Magonan inkietu i tenas, ku semper ta haña e lus ora nan ta siguié, manifestá den e maravia inmenso di Dios entre hendenan

Mi ta kere den e kamindanan ku ta hiba nos na Bètlehèm, den e riunan di plata, den e serunan húmedo, den e palunan di kòrki, den e lusnan di koló.

Mi ta kere den e alegria natural, den e amistat kla entre hendenan, nase direpente o ku a krese na ritmo di kosecha.

Mi ta kere den e sorpresa bírgen i fértil di muchanan.

Mi ta kere den e ternura di hendenan.

Mi ta kere den amor, difisil i insigur, pero sierto, muestra gratuito di Dios, angel, strea, Bètlehèm di su bunitesa generoso.

Mi ta kere den Hesus, hende perfekto, Yu di Dios, Dios perfekto na altura di hende.

Onnie Emerenciana ta logra un di su metanan

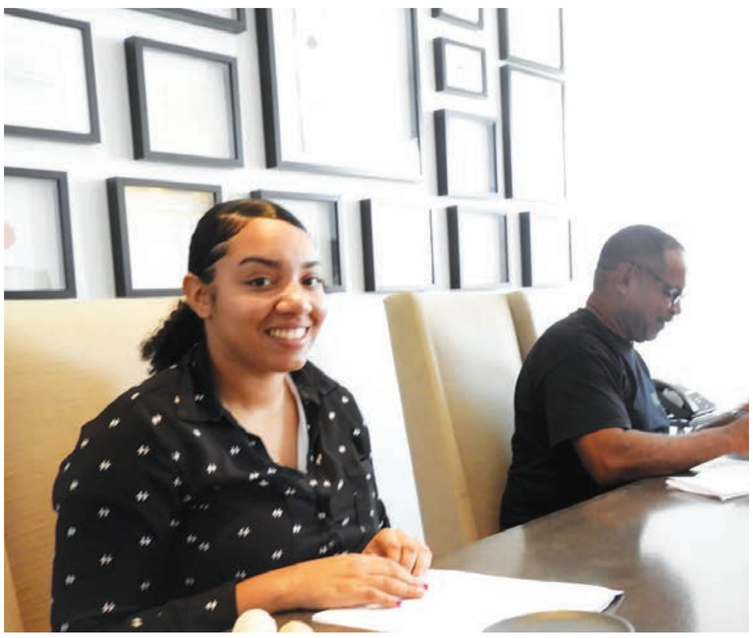
A funda Bonaire Future Farming Foundation

KRALENDIJK -- Onnie Emerenciana a pone un stap mas pa logra un di su metanan. El a lanta fundashon ‘Bonaire Future Farming Foundation’. Resientemente miembronan di e direktiva di e fundashon a firma e statutonan na Ofisina di Notario mr. Aniek H. Schouten.

Segun Emerenciana, su meta ta pa hisa nivel di agrikultura na Boneiru i e ta kere ku lantamentu di e fundashon aki, el a dal un stap mas dilanti den realisashon di esaki. E sitio for di unda e fundashon resien lantá lo bai operá ta for di ‘Kunuku di Mamai Rosa’, Emerenciana ta duna di konosé.









Meta di e fundashon ta pa promové e sektor di agrikultura na Boneiru partikularmente, pero tambe hortikultura, krio di bestia, peska krio di galiña, krio di abeha. Tambe e fundashon kier promové mantenshon di e patrimonio kultural i paisahe di Boneiru.

E direktiva di Bonaire Future Farming Foundation ta konsistí di Onnie Emerenciana mes komo presidente. Su yu muhé, Roxanne Emerenciana, ta sekretario. Mas aleu e direktiva ta formá pa Edith Marten-Carolina, tesorero, den representashon di Bonaire Lions Club. Visepresidente di e organisashon ta Toby.

Riba foto por wak e bestür di e fundashon ta firmando e statutonan na Notaris Schouten.





Oro: Na 1861 bankonan merikano ta stòp di akseptá oro komo método di pago.

- `Let's make a deal`: E programa `Let's make a deal` ta debuta na 1963 na kanal NBC.

- Frank Sinatra: Ta graba e kansion `My Way` di Frank Sinatra pa promé bes na 1968. Letranan di e kansion tabata skibi pa Paul Anka i ta basá riba e kansion franses 'Comme d'habitude."

BBA.
Bonaire Banker's Associaton

ANUNSIO

Asosashon di Bankonan di Boneiru ta informá orario di ofisina di bankonan pa fin di aña:

Djaweps 31 desèmber 2020
E siguiente bankonan ta sera pa 12'or merdia pa publiko:

RBC Royal Bank N.V. (Bonaire)
Maduro & Curiel's Bank (Bonaire) N.V.
Banco di Caribe N.V.

Orco Bank (Bonaire)ta será henter dia.

Felis kambio di aña i ku Boneiru sigui prosperá den 2021



BONERIANO®

EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 31 desèmber 2020 | Preis: $0,60

SITUASHON INSOPORTABEL

Chogogo Resort den último fase



Chogogo Resort Bonaire ta den su último fase di konstrukshon. No falta masha mas pa brinda riba su apertura. Ta di spera sinembargo promé pa mira ki direkshon pandemia di Covid-19 ta bai.

Pone bo kámara di telefon riba e 'barcode'

Proverbio di dia:

Si awa yobe serka mi bisiña, lo e pinga serka mi.



T-shirt pa yuda Banko di kuminda

KRALENDIJK -- Naomi de Leeuw-Berben a bini ku un inisiativa pa yuda hendenan di Boneiru, ku a keda afektá pa motibu di e vírùs di Corona. P'esei el a tuma e inisiativa pa diseñá i bende T-shirt di Boneiru. Un parti di e entrada ku esaki generá ta destiná pa Banko di kuminda (Voedselbank). Naomi ta spera di bende por lo ménos 100 T-shirt i asina logra yuda e hendenan na Boneiru ku tin mas mester. Por kumpra e T-shirtnan akí via e wèpsait https://www.shirtsvoorhetgoededoel.nl/.

Naomi ta biba na Hulanda na e momentunan akí, pero nunka a lubidá Boneiru. Sèmper su soño tabata di hasi algu bunita pa Boneiru i tambe semper e tabatin gana di diseñá t-shirt, ya asina e por karga su stimashon ku e tin pa Boneiru sèmper huntu kuné.

Ora el a tende tokante di e impakto di Corona riba e isla, el a haña un idea pa yuda pone Boneiru den spòtlait i na mes momento yuda e habitantenan den nesesidat pa medio di banko di kuminda. Naomi a bisa: “Lokual ku Boneiru ta pasando den, ta kibra mi kurason. Ta p'esei i ku duna Boneiru ánimo.

Ta fásil, segun Naomi, pa djis duna plaka. “Pa ami un t-shirt ta mas ku djis un pida paña”, el a ta sigui splika. “E ta bisa algo di bo. E ta manera un spil di bo personalidat.”

Naomi: “Mi kier pa hendenan di Boneiru no lubidá di keda den bon armonia i sèmper kontentu.”



Sekretario di Estado Raymond Knops lo bishitá Boneiru, Aruba i Sint Maarten

KRALENDIJK -- Sekretario di Estado Raymond Knops pa Asuntunan Interno i Relashon di Reino, lo hasi un bishitá di trabou na e islanan di Boneiru, Aruba i Sint Maarten di 3 pa 7 di yanüari benidero.

Boneiru

Na Boneiru, Gezaghèber Edison Rijna i representante di Reino interino, Jan Helmond, lo risibí e Sekretario di Estado. Riba agènda tin kòmbersashonnan ku Kolegio Ehekutivo i Konseho Insular. E Sekretario di Estado lo hiba kòmbersashon tambe ku algun partisipante di e programa TOP i e lo bishitá e servisio di Agrikultura, Krio i Peska.

Aruba

Na Aruba, e representante suplente di Hulanda, David Abrahams, lo risibí e Sekretario di Estado. Tin un oudiensia planiá ku Gobernador Alfonso Boekhoudt, despues di kua señor Knops lo hasi un bishita na Dr. Horacio Oduber Hospital. Seguidamente kòmbersashonnan ku Minister-Presidente Wever-Croes, Minister Bikker (Hustisia, Seguridat i Integrashon), Konseho di Ministernan i Prokurador General ter Steege, lo tuma lugá respektivamente. Sekretario di Estado tambe lo bishitá



Krus Kòrá, e Asosiashon di Hotèl i Turismo di Aruba, i e voedselbank pa papia tokante e konsekuensianan di vírùs di Corona na e isla.

Sint Maarten

Sekretario di Estado lo konkluí su bishitá na e islanan na Sint Maarten, unda e lo reuní entre otro, ku Gobernador Holiday i Minister-Presidente Jacobs. Tambe tin bishita planiá na vários empresario i representante di diferente NGO, pa asina papia tokante e eksperensianan di e aña tras di lomba. Mas aleu, señor Knops lo hasi un bishitá na e paviyon nobo di Covid-19 i na Krus Kòrá. Lo konkluí e bishita na kada isla respektivamente ku un rueda di prensa.

Tin 8 kaso aktivo di COVID-19

KRALENDIJK -- Di e 19 hendenan ku a tèst pa Covid-19, 3 a resultá di ta positivo. Riba 30 di desèmber tin 8 kaso aktivo di Covid-19 na Boneiru.

Tin 154 persona ku a rekuperá i no tin ningun persona hospitalisá pa motibu di Covid-19. Mantené e instrukshonnan di higiena. Kome salú, drumi sufisiente i move regular pa hisa bo resistensia. Kuida bo mes i esnan rondó di bo.



Dabboussi Holding a selebrá huntu ku su empleadonan



KRALENDIJK -- Dabbousi Holding a organisá un tremendo fiesta pa tur su empleadonan, esaki a tuma lugá na Posada Para Mira.

E trahadónan di City Shop, Avis, Dabboussi Motors i Dabboussi Real E-state a disfrutá di un dushi kuminda i un momento agradabel.

M.A. Dabboussi, direktor di Dabboussi Holding a trese algun palabra dilanti pa tur e trahadónan ku tabata presente i a nombrá Kevin Boon komo Empleado di Aña.

Riba potrèt por wak e grupo di Dabboussi Holding.

Dabboussi Holding ta deseá un felis kambio di aña!

STCB ta gradisí boluntarionan

Den 2020 a dediká 3.875 ora pa konservá turtuga

KRALENDIJK – Den aña 2020 boluntarionan di Sea Turtle Conservation Bonaire (STCB) a dediká 3.875 ora di trabou boluntario na protekshon di turtuganan di laman. STCB awor ku 2020 ta kabando ta ekstendé su gratitut na tur su boluntarionan, sostenedónan, finansiadónan i esnan ku a hasi donashon pa nan sosten generoso. E 3.875 oranan di labor boluntario ta repartí riba 27 dia di konteo riba un trayekto fiho (transect-count) na kosta wèst, sinku siman di investigashon di kaptura ku a hasi den reda den Bahia di Lac, 540 patruya di nèshi ku a hasi na e playanan kaminda turtuga ta traha nèshi, akshon di limpiesa, presentashon i aktividat edukashonal. Tur esakinan no por a bira posibel sin sosten kontinuo di e boluntarionan di STCB entusiasmá i yen di pashon.

Sosten finansiero

Banda di boluntarionan STCB kier gradisí tambe su sostenedónan, e kompanianan i famianan ku a adoptá 33 nèshi durante e temporada di traha nèshi den 2020, e komersiantenan lokal, VIP Diving, Dive Friends Bonaire, Mangrove Center i Harbour Village, ku a bende merkansia di STCB i a duna nan tempu di manera ku 100% di e benta ta bai direktamente pa konservashon di turtuga di laman, e dunadónan mayó di fondonan manera WWF-NL, Stichting DierenLot i gobièrnu, i tur esnan ku a hasi donashon individual ku a sostené e organisashon.

Un di e aktividatnan kulminante di e aña akí tabata e instalashon di e di 26 transmisor di satélite riba un turtuga. Ku sosten di ContourGlobal Bonaire, STCB a pega un transmisor riba un turtuga kawama muhé adulto, ku a haña e nòmber ‘Flappie’, ku STCB por a sigui riba su ruta pa bai su lugá kaminda e ta buska kuminda na Miskito Cays, na Nicaragua. E transmisor ku a instalá na luna di ougùstùs ta trahando ketu bai anto STCB lo sigui duna informashon nobo tokante paradero di Flappie riba su medionan sosial.

Pandemia

Pero no ta tur kos a bai bon. Pa motibu di e pandemia, STCB mester a kanselá diferente aktividat (pa boluntarionan), inkluso akshonnan di limpiesa di liña di piska na Waf di Nort i di Sùit i un proyekto di investigashon na kosta di pariba. Pa motibu ku e kantidat chikitu di turista den 2020, benta di merkansia i donashon a baha drástikamente. Pa loke ta trata e parti positivo, Stichting DierenLot a duna un fiansa generoso pa kubri e buraku den entrada ku a presentá i ku yudansa di su boluntarionan, STCB a logra finalisá su trabounan mas importante di monitoreo: esta e patruyanan pa vigilá nèshi di turtuga i investigashon den awa na kosta wèst i den bahia di Lac.

Selebrashon

I tin mas notisia positivo. Na 2021, STCB ta selebrá su di 30 aniversario! Na yanüari, personal i boluntarionan lo start ku e periodo nobo di investigashon na kosta wèst, ku un frekuensia di tres dia pa siman. Durante tres dia pa siman nan ta riba ròndu pa haña un mihó bista di e kantidat di turtuga ku ta buska kuminda den e área akí. Na luna di mei, segun espektativa, e promé turtuganan muhé lo bin traha nèshi na Klein Bonaire, i na yüni STCB lo regresá den Bahia di Lac pa kontinuá ku investigashon di turtuga ku ta pega den reda. Tur esakinan ta posibel ku sosten di STCB su boluntarionan i sostenedónan: e super héroenan pa e turtuganan di laman!





EDITORIAL

No por sigui tolerá teroristanan di bochincha

E artíkulo prinsipal den BONERIANO di awe ta bai tokante e situashon insoportabel, asta di teror, ku ta eksistí spesialmente anochi den sentro di siudat. Ta res motor, ta pone 'fever', zonido di 'tiru' ta sali fo'i e vehíkulonan adaptá aki.... Un situashon fastioso, ku ta kibra trankilidat di hende, un situashon insoportabel.

Algun luna pasá, den un kombersashon ku gezaghebber Edison Rijna, el a bisa ku polis tin atenshon pa e situashon di vehíkulonan di motor, tantu motosaikel komo outo, ku ta kousa molèster den sentro di suidat. Nan ta na altura ku ta trata di motosaikel kuat, skuter i sierto outonan.

Por tuma nota tambe di grabashon riba media sosial di ponementu di fever. Sinembargo no a ripará ku tin akshon pa frena e situashon di molèster di zonido aki den áreanan poblá.

Un koredó di motosaikel konosí na Boneiru, Orlando Francisca, a menshoná ku e ta koredó di motosaikel i no por komprondé dikon un persona mester okashoná asina hopi bochincha, ku ta kousa molèster na e hende, spesialmente den sentro di suidat. Mas koredó di motosaikel a konta ku nan ta desaprobá e aktitut di esnan ku ta komportá nan mes di tal forma. No ta tur ta hasié, pues hustu ta paga pa pekador.

Na nos opinion, no por sigui soportá e situashon aki. Outoridat mester aktua severo, ku man duru, konfiská e vehíkulonan, destruí nan. Es ku no ta tende, mester sinti. Kisas esei por yuda!

Sena di gradisimentu Fundashon Nawati







E siman aki Fundashon Nawati a organisá un sena di gradisimentu pa tur persona ku a yuda organisá 'Dia di Nort di Saliña' e aña aki. E selebrashon tabata diferente, esta virtual, den kuadro di medidanan di Covid-19. Fotonan ta mustra Iris Semeler i Hubert Vis den nan diskurso promé ku a bai kome.



Esaki ta último BONERIANO di aña. Mi no tin masha gana di skirbi. Skirbi muchu kaba e aña aki. Mi tin e suerte i privilegio di tin hopi material skirbí digital wardá den kòmpiuter, riba stick i external hard-drive. Ta djis un hókùs pókùs òf abrakadabra artíkulo ta sali. Ta loke mi a hasi ayera, na momentu ku m'a kai sinta tras di kòmpiuter, sin masha ánimo i inspirashon pa pone nada riba papel, na moda di bisa.

***

Un artíkulo ku m'a topa mesora tabata tokante klupnan di kòrfbal den Rincon. E bario aki tabata konosí ántes pa su ekiponan di kòrfbal di hende muhé. Un deporte hopi konosí na Boneiru for di den añanan trinta di siglo pasá bini ariba, loke ta hasié un dje deportenan mas bieu ku tabata praktiká riba e isla aki. Tabatin diferente tim di kòrfbal den Rincon. Un di esnan mas konosí tabata Perseveransia. Un tim sinembargo no asina konosí, pasobra kisas su bida aparentemente no tabata asina largu, tabata e ekipo di kòrfbal Crescendo.

***

Den e korant 'Amigoe di Curacao' di dia 21 di òktober 1941 por lesa ku Iglesia Katóliko a kuminsá organisá deporte na Rincon, lantando ofisialmente R.K. Sportclub Crescendo. Algun dia promé ku e publikashon aki den 'Amigoe di Curacao', un korant katóliko na hulandes, a instalá Crescendo ofisialmente. Gezaghebber Piet van Leeuwen (Shon Piet) tabata presente.

Despues ku e klup nobo a tene un desfile ku a pasa dilanti Gezaghebber Piet van Leeuwen i Pastor Thomas Wolters di Rincon, e promé mandatario a ekspresá algun palabra di felisitashon i animashon na e deportistanan. El a bisa ku e ta realmente kontentu ku ta hasi algu na Rincon pa elevá e bida sosial i kultural dje bario.

***

Presidente di Crescendo (lástima ku no ta menshoná su nòmber den e artíkulo) tambe a hiba palabra. E persona aki, un hende muhé (kisas Yùfrou Emma Pourier), a gradisí tur esnan ku a koperá pa realisá e klup Crescendo. Pastor Wolters a pidi e miembronan di Crescendo pa por fabor nunka lubidá e meta real di deporte, esta ehersisio físiko sano pa elevá tur e forsanan humano ku ta skondí den e hende. Despues di e parti ofisial aki tur hende a bai tereno pa hisa bandera. Gezaghebber van Leeuwen a saka e promé bala.

***

Na hulandes nan lo bisa: "Dat hebben we weer gehad." Aña 2020 a yega su fin. Un aña pisá i fastioso. Pero e ta bayendo. Ta resta mi solamente di deseá boso tòg un felis aña 2021. Ban spera lo mihó!

***

SITUASHON INSOPORTABEL

KRALENDIJK -- E situashon di zonido ekstremo kousá pa sierto motosiklistanan den sentro di Playa ta birando insoportabel. Tin hopi reakshon i remarke di públiko ya pa hopi tempu. I e situashon ta saliendo fo'i man. E ta kousa hopi molèster, e ta fastioso, asta durante santu sakrifisio di misa na Playa.

A bira kasi un kustumber, ku sierto koredónan di motosaikel ta pasa den kaya i ta hasi hopi bochincha, simplemente pa laga sa ku nan t'ei. Nan ta buska atenshon. Aparte di den sentro di suidat, na Plasa Fraternan di Tilburg, e kiosko ku tin na e sitio aki, e tiponan ta sinta na grupo i kousa molèster miéntras tin santu sakrifisio di misa, ku ta djis pegá ei.

'Fever'

Mardugá tin ponementu di 'fever'. Diferente bòrchi di tráfiko poné plat, debí na deskuido tras di stür, komo konsekuensia ku ta dal i benta palu i bòrchi na suela. Segun públoiko, a bira tempu pa polis duna atenshon na e situashon menshoná.

Mesun problema ta manifestá na Kòrsou i Aruba, kaminda polis ta man yen pa frena e fenómeno aki, manera por tuma nota den prensa.

Rèspèt

Parokianonan di San Bernardo ta remarká ku no tin rèspèt pa misa. Tur hende práktikamente sa momentu ku tin selebrashon eukarístiko. Pero ta parse ta ora tin misa ta e momentu ideal, ta esun oportuno, pa hasi bochincha na e rotònde di Sùrnan di Roosendaal i besindario.

Un parokiano a komentá: "Kisas esnan ku ta manehá e vehíkulonan aki, kousa molèster, no ta realisá loke nan ta hasi. Ta bon pa un miembro di famia ku sí ta rekonosé e molèster, splika nan. Mester tin poko rèspèt pa kas di Señor."



Sitio na unda nan gusta pone 'fever' i res motor di motosaikel.

Otro sitio

Tin hopi otro sitio pafó di sentro di suidat pa hasi bochincha ku ta ménos òf no ta molèster pa otronan. Lèktòr akólito di parokia San Bernardo, Felix Nicolaas, ta sklama pa yudansa di e molèster di bochincha, spesialmente momentu ku tin misa i vehíkulonan ta pasa i hasi bochincha den área di e parokia.

Hopi bia e hendenan no ta sali pone òrdu, debí na miedu di esnan ku ta praktiká e desòrdu, pasobra nan ta agresivo.

Famianan riba ròndu

KRALENDIJK— Ta fin di aña i ta temporada kaminda miembronan di famia ta selebrá na diferente manera. Kada un ku nan estilo. E aña aki sigur ta un fin di aña diferente for di e forma ku último 50 òf mas aña, ta selebrá fin di aña. No por hasié manera kustumbrá. E motibu ta konosí i no mester duna splikashon. Mas ku klaro, na un manera diferente e hende por selebrá promé ku kambio di 2020 pa 2021.

Riba potrèt un famia tabata gosa di bida, e último dianan ku a sobra pa 2020. E chikitin ta bon konosí komo presentadó na Radio Live 99.9 FM. Nan kara ta papia tur kos. Felisisdat!



Un programa Herensia diferente

Tira bista den Pachi's Place

KRALENDIJK – E siman aki, desde djamars, ta pasando un programa spesial di Herensia na NOS-TV. E persona ku ta entrevistá den e programa aki ta A-ries Felix, propietario di Pachi's Place, sentro di prostitushon. E aña aki na tres okashon e ekipo di Herensia a entrevistá Aries Felix. E promé dos entrevistanan ku Felix a tuma lugá den studio di FuHiKuBo, pero pa esun di tres a disidí di bai hasié na Pachi's Place na Hanchi Amboina.

Felix ta duna e hendenan di FuHiKuBo un rekorido den e edifisio di Pachi's Playa. Te asta den kamber na e 'kos' ta sosodé.














NOT
SMOKING






GRACIAS
POR SU VISITA
VUELVA PRONTO


WELCOME
BONBINI



Dokumentalnan di Barí i Maskarada

Bonaire.tv ku programanan spesial fin di aña

KRALENDIJK – E kanal di televishon kultural Bonaire.tv tin un programashon spesial e fin di aña aki pa kuminsamentu di otro aña. Ta pasa dos dokumental ku tin di aber ku kambio di aña. Mas aleu por disfrutá di e konsierto 'Fin di aña na cas' presentá pa Edjean Semeleer, artista rubiano ku rais boneriano den Nort di Saliña.

Awe djaweps 31 di desèmber pa 12'or di mèrdia ta kuminsá pasa un dokumental di selebrashon di barí ku Fundashon Históriko Kultural Boneriano (FuHiKuBo) a traha masoménos dos aña pasá, den kua a papia ku fuentenan di diferente bario tokante selebrashon di barí. E dokumental aki ta trahá den kuadro di entrenamentunan ku FuHiKuBo a duna riba tereno di reskate i salbaguardiá herensia kultu-ral-históriko. Trahamentu di dokumental ku e material aki tabata parti di e proyekto, ouspisiá pa UNESCO, di kua organisashon FuHiKuBo a bira miembro NGO riba tereno di ICH – Intangible Cultural Heritage.

Mesora despues di e



dokumental di barí pa 1'or di mèrdia ta sigui e dokumental 'Maskarada', ku ta bai tokante un selebrashon úniko di Boneiru, ku no ta riba e otro islanan di Karibe Hulandes i Hulanda Karibense. E dokumental aki tambe ta trahá ku e mesun propósito ku kua a traha esun di barí, tambe den e tempu ei un dokumental di San Juan – San Pedro i Kuranderia.

Maskarada ta hopi mará na e bario Nort di Saliña, pero e tabata konosí tambe na Rincon, Antriol, Nikiboko i Tera Kòrá. Den e dokumental aki tambe tin hopi hende ta bini na palabra.

Por último den e blòk aki, pa 2'or, e konsierto di Pasku di Edjean Semeleer na Aruba. E konsientro ta titulá 'Fin di aña na cas'.

Djabièrnè mèrdia, a base di petishon, pa 12'or lo ripití e Herensia estilo di minikonsierto ku Chana Diaz-Molina. Shirley Martis a hasi e programa aki.

-Despues di dje lo pasa un programa 'Aki Boneiru' di Maskarada. E ekipo di FuHiKuBo a sigui e grupo di Maskarada di Nort di Saliña durante nan presentashon na algun adrès den Antriol Pariba.









Kas i edifisionan tur na lus







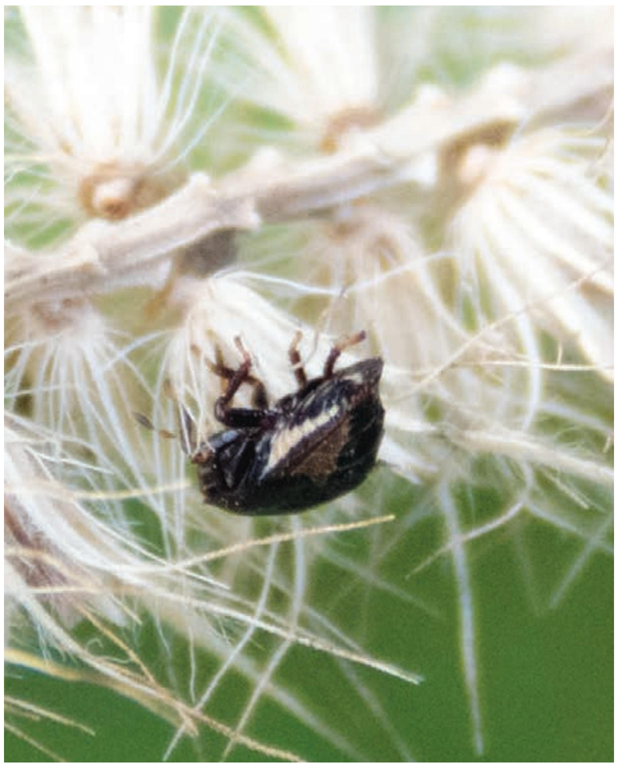






Carel de Haseth ta konsentrá riba insekto

Carel de Haseth e dianan aki ta hopi aktivo ku su kámara, bishitando áreanan di naturalesa na Kòrsou. Asina el a bishitá tambe e área di Vaersenbaai, na unda el a konsentrá e biaha aki riba insektonan manera barbulèt, muska, araña, yeye, etc.























Kas i edifisionan tur na lus







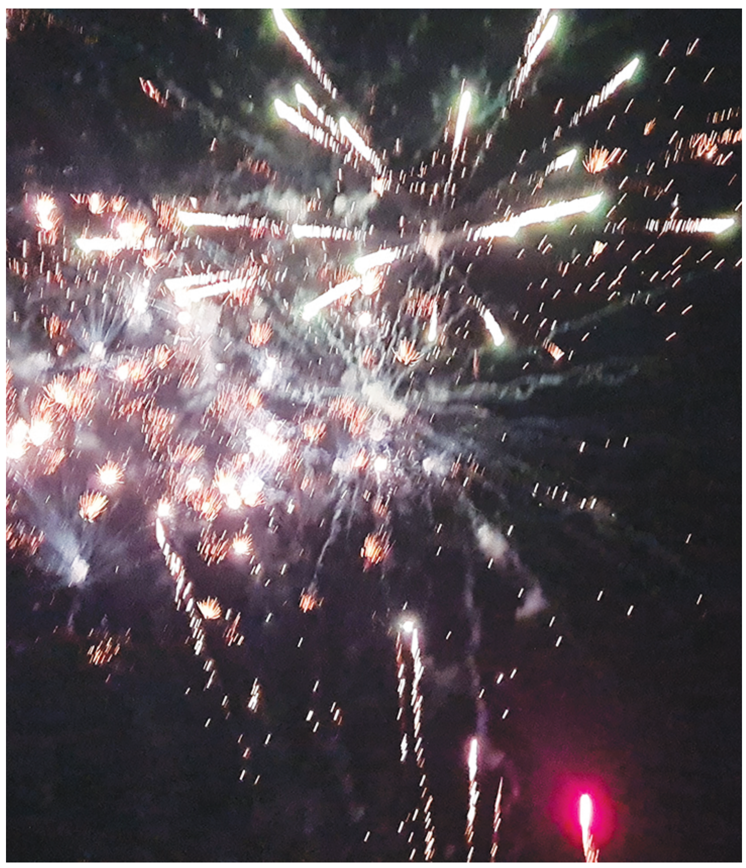

Nilo Emerenciana a selebrá na grandi











Nilo Emerenciana a selebrá su di 61 aña na grandi djadumingu último huntu ku su famia i amigunan. E kombinashon di foto ta duna un bista di e selebrashon ameno ku hopi muzik, ko'i bebe i kome.

ARUBA

Medidanan nobo di Covid-19 na Aruba

ORANJESTAD -- Durante un konferensia di prensa di Gobièrnu di Aruba i Crisis Team, Promé Minister Evelyn Wever-Croes a anunsiá e medidanan nobo pa frena kontagio di Covid ku ta drenta na vigor djarason 30 di desèmber.

Orario di siere ta bira 10or pm pa tur establesimentu, eksepshon di hotèlnan. Pa loke ta animashon musikal esaki ta posibel so-lamente den establesimentunan. Por ehèmpel restorant, konforme reglanan i protokòl i sin baliamentu. Ta enfatisá ku e músikonan i restorant ta responsabel pa tur hende tene nan mes na regla. Músika pafó no ta permití.

Pa lokual ta e tradishon di tira pagara, ta permití esaki te ku máksimo 3'or di atardi dia 31 di desèmber. Pues despues di 3'or di atardi riba e último dia di aña, no ta permití pa komèrsio tira pagara mas i esaki ta pa evitá mas aglomerashon.



"E problema no ta e pagara, e problema ta e paranda ku ta nos tradishon rònt di e pagara, kual no por permití pa tuma lugá e aña aki pa evitá mas aglomerashon. Na kas sí por, te despues di tiru, pasobra no tin mesun riesgo di aglomerashon", Premier Wever-Croes a splika. Ta introdusí tambe 'toque de queda' entrante 30 di desèmber te 3 di yanüari kuminsando for di 11.00 pm te ku 5.00 am, ku eksepshon di dia di tiru 31 desèmber pa 1 di yanüari. E dia aki e 'toque de queda' ta kuminsá 2'or di mardugá pèrmitiendo un i tur pa tòg por pasa tiru sea na famia òf tirando pagara riba kaya. Orario di siere ta keda 10'or pa dia 31 di desèmber tambe.

Pa loke ta kantidat di persona na kas, ta sugerí pa limitá e kantidat ku ta risibí di bishita. Si ta paden ta máksimo 10 hende si tin espasio pa sinta ku un distansia di 1.5 meter for di otro i si ta pafó den kurá máksimo 25 hende. Polis por aktua kontra inkumplimentu di esaki, ora ta nesesario.

E tradishon di Dande ta un riesgo considerando ku hende ta pasa di kas pa kas i di e forma aki ta piki e vírus i hib'é pa e siguiente kas, ku talbes tin lunanan ta kuida.

"Nos ta rekomendá pa no hasi esaki e aña aki pasobra e ta un riesgo mas haltu pa kontagio i enbes di trese e bendishon e por trese e maldishon di e vírus. Nos por pidi nos radionan pa toka Dande ora di tiru i asina tòg nos tur por gosa di un Dande".

SPERANSA KRESIENTE

Skritura: Salmo 39

"I awor, Señor, riba kiko mi ta spera? Mi speransa ta den Bo." v.7 (BS)

Un dicho popular ta bisa: "SPERANSA TA LO ÚLTIMO KU NOS TA PÈRDÈ". Na mas ku na un oportunidat nos a hasi uso di e pensamentu akí pa animá nos mes pa kontinuá meimei di sirkunstansianan difísil ku a bati na nos porta. Awe na final di un aña i dilanti di porta di un aña nobo, e speransa den Dios ta resultá e sosten i inspirashon fundamental. E idea sentral ta, sembra aliento i no derota, den nos mente i den otro persona. E 'idioma di keha', ta komun, i mester elimin'é kompletamente for di nos vokabulario. Esaki no kier men ku nos mester ignorá e realidat di nos konteksto, sino enfrentá e problemanan pa solushoná nan i no pa empeorá nan. E outor di Salmo, tabata biba den un situashon difísil, pero el a deskubrí ku su ÚNIKO SPERANSA TA DIOS. I el a disidí di pone su konfiansa total den Dios. Nos no mester laga situashonnan duru ku ta rondoná nos, derotá nos. Nos mester pone man na obra sin bira wak patras. Ta parse ku den nos paisnan, e bosnan di desánimo ta zona mas duru ku e bosnan di speransa. Nos mester disidí pa no biba mas bou di un kondishon pesimista. Skohe awe pa biba ku speransa òf desánimo. Kua bo ta skohe? Biba ku speransa ta generá bon salú emoshonal i físiko, pero biba ku desánimo ta generá lo kontrario. Mi ta invitá bo pa bo bisa esaki awe: "AWOR SEÑOR, MI SPERANSA TA DEN BO." Terminá e aña akí ku un speransa ku ta bai krese durante di e aña nobo ku ya ta bai kuminsá akí. Terminá e aña akí ku gratitut i kuminsá e aña nobo ku speransa den Dios.

Lemuel J. Larrosa, Uruguay

Konfiando den Dios bo ta biba ku speransa ku ta krese!

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Molèster di vürwèrk

KRALENDJK -- Hopi keho tokante molèster di vürwèrk a drenta na sentral di polis e dianan tras di lomba.

Vürwèrk ta festivo i bunita pa mira, pero anualmente tin hopi herido sin nodi dor di vürwèrk. Partikularmente wowo i dedenan ta keda herida. Mayoria insidente ta tuma lugá dor ku no ta sende e vürwèrk na e manera korekto òf no ta uza e asesorionan korekto pa sende nan. Hasiendo esaki no solamente esun ku ta sende e vürwèrk ta kore riesgo, pero tambe esnan rondó di dje. Ku yudansa i tepnan pa sende vürwèrk bo por prepará bo mes bon pa prevení insidente ku vürwèrk.

Tira vürwèrk di un manera seif

Semper lesa e instrukshon pa uzo bon;

No hinka vürwèrk den bo saku di karson;

Sende vürwèrk ku un mecha pa sende. Nunka no uza lusafèòf laiter!;

Tene sufisiente distansia di vürwèrk;

No sende vürwèrk den bo man;

Sòru pa vürwèrk ku ta hasi nèchi ta stabil para promé ku sende;

No bisti paña ku ta inflamabel (nailen) i no bisti paña ku saku hanchu òf ku kapushon;

Tene kuenta ku e direkshon di bientu i eventual palunan den besindario;

No benta vürwèrk riba hende òf bestia;

No tira vürwèrk den pipa òf kliko;

Nunka no sende vürwèrk ku no a tira, di nobo;

No eksperimentá ku vürwèrk;

Warda vürwèrk den un lugá fresku i seku, for di alkanse di mucha.

Rùime òp

Promé muha e sobra di vürwèrk bon;

Rùime òp e sobra di vürwèrk, despues ku bo a desmantelá esaki mesora. Bo por tir'e gewon den bari di sushi normal.

Pa tira vürwèrk na un manera mas seif posibel ta importante pa trat'e ku koutela i pa keda alerta. KPCN ta deseá hinter pueblo di Boneiru un kambio di aña felis i seif i un aña nobo saludabel!

'Backhold' na kandela riba Kaya Internashonal

KRALENDIJK -- Sentral di polis a risibí notifikashon tokante un 'backhold' ku tabata na kandela riba Kaya Internashonal, nèt den e bògt di kazèrne di brantwer.

E shofùr a deklará ku direpente el a tende un zonido duru for di den e motor despues di kua huma a kuminsá sali. E shofùr a para kantu di kaminda pa baha for di e 'backhold' i na mes momentu e 'backhold' a pega kandela. E shofùr tabata ileso. Polis mester a guia tráfiko komo ku a forma fila. Despues ku a paga e kandela, brantwer a tira santu riba e kaminda pa chupa e zeta. A atvertí usuarionan pa kore ku koutela den e bògt menshoná. Den oranan trempan di anochi a kita e santu for di kaminda di moda ku por a uz'e bèk normal.

Reshèrshi ku dia di 'teambuilding'





Departamentu di reshèrshi di KPCN, kuerpo polisial, a partisipá na un dia di 'teambuilding' resientemente. E base tabata kunuku di nan kolega polisial Melvin St. Jago. E dia a inkluí tambe un kaminata bou di guia di Bòi Antoin den área di Onima.

"Kiko bo ta bai regalá mi pa mi kumpleaño?",

e pedido konmovedor di Niño Hesus na San Jerónimo

Churchpop

San Jerónimo ta konosí pa ta e doktor importante di Iglesia ku ta kombatí doctrinariamente e herejenan i a realisá tradukshon di e Beibel na latin. Sin embargo, e santu akí **tabatin un eksperensia di enkuentro ku Niño Hesus ku ta mustra nos kon Pasku di Nasementu tambe a revelá un aspekto bunita di e Divino Miserikòrdia.**

E último 35 añanan di su bida, San Jerónimo a disidí di pasa nan den un e Kueba di Bètlehèm. Danki na donashonnan e por a konstruí einan un konbento pa hende hòmber i tres pa hende muhé. Asina, el a dediká henter e período di su bida na penitensia, orashon i estudio di Santa Skritura.

Tabata den e lugá aki kaminda un Pasku di Nasementu, e santu tabatin **un enkuentro ku Niño Hesus den e kueba di Bètlehèm.**

E pedido konmovedor di Niño Hesus na San Jerónimo

Nan ta konta di e tradishon ku riba un anochi di Pasku di Nasementu despues ku e fielnan retirá nan mes di e kueba di Bètlehèm San Jerónimo a keda einan resando.

E tabata den pleno orashon ora Niño Hesus a aparesé direpente i a puntr'é: "**Jerónimo kiko bo ta bai regalá mi pa mi kumpleaño?**". E santu, sorprendí pa e milager a kontest'é: Señor mi ta regalá Bo mi salú, mi fama, mi honor, p'asina ku Bo ta disponé di tur kos manera Bo ke". Riba kua Niño Hesus a kontest'é: "**I ya no bo no ta regalá mi nada mas?**".

Konfundí, e ya ansiano San Jerónimo a bis'é: "O mi Salbador stimá, e ansiano a sklama, pa Abo ya mi a repartí mi biennan entre e pobernan. Pa Abo mi a dediká mi tempu na studia e Santu Skrituranan… Kiko mas mi por regalá Bo? Si Bo ke, lo mi duna Bo mi kurpa p'asina



San Jerónimo

ku bo lo kim'é den un fòrnu i asina pa karga tur kos p'Abo".

E ora ei Hesus a kontest'é, "**Jerónimo: regalá mi bo pikánan p'asina mi por pordoná bo**". Na ora di skucha esaki, San Jerónimo a kuminsá ta yora di emoshon i a bis'é: "Loko bo mester ta di amor, ora Bo ta pidi mi esaki!".

Einan e santu a realisá di loke mas Dios ta deseá ta ku nos ta aserk'é ku konfiansa i nos ta ofresé un kurason humiá i arepentí poniendo esaki den mannan di su Divino Miserikòrdia.

Inkreibel!

Kon ami ke Pasku di Nasementu?

Pasku no ta nos kos, sino di Dios.
Pero awe nos tambe ta yamá pa ser Pasku.
Ami ke selebrá e Pasku di Dios.
Pero tambe ami ke ta Pasku.
Mi ke un Pasku kaminda nos tur ta rekonosé ku Dios ta bira hende.
Mi ke un Pasku kaminda nos tur ta sinti e alegria di mira Dios ku a bira mucha chikí.
Mi ke un Pasku kaminda tur esnan marginá ta ser poné sentral.
Mi ke un Pasku kaminda nos tur ta sinti nos mes komo ruman di otro.
Mi ke un Pasku kaminda nos tur ta preokupá nos mes pa otronan.
Mi ke un Pasku kaminda no tin muchanan riba kaya, ma den hogarnan.
Mi ke un Pasku kaminda esposonan ta sinti nan mes uní den amor.
Mi ke un Pasku kaminda esposonan ta sinti nan mes uní manera Maria i Hosé.
Mi ke un Pasku kaminda tin alegria den tur hogar.
Mi ke un Pasku kaminda no tin hogar kaminda falta e alegria di un sena di Pasku bunita.
Mi ke un Pasku kaminda ningun hende ta sinti nan mes ekskluí.
Mi ke un Pasku kaminda nos tur ta sinti ku Dios a bira mucha chikí.
Mi ke un Pasku kaminda nos tur ta sinti ku Dios ta kompartí sena di Pasku ku nos.
Mi ke un Pasku kaminda Maria i Hosé ta sintá na mesa huntu ku nos
Mi ke un Pasku kaminda nos tur ta sinti nos manera mucha chikí
Mi ke un Pasku kaminda e mucha chikí sea parti di nos famia.
Mi ke un Pasku kaminda nos tur por kanta ku alegria: "Gloria na Dios den altura."
Mi ke un Pasku kaminda nos tur por hasi algu pa esun ku no tin nada.
Mi ke un Pasku kaminda nos tur por stima manera Dios ta stima nos.
Mi ke un Pasku kaminda nos tur ta felis i nos hasi otronan felis.

Rutzen Lucas

Dushi tempu bieu



Apertura di Bonaire Trading Company su showroom. Dilanti por mira un outo di polis.

Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 31 desèmber 2020

12:00 Herensia: Eric Hooi
13:00 Aki Boneiru: Sur Swinda Seraus na Zòzò Rènch
15:00 BAPA: Benjamin Nicolaas
16:00 Dokumental: Bari

Djabièrnè 01 yanüari 2021

12:00 Herensia: Chana Diaz
13:00 BAPA: Maskarada Antriol
14:00 Herensia: Carmen simmons nicolson
15:00 Aki Boneiru: Maskarada 2020

Djasabra 02 yanüari 2021

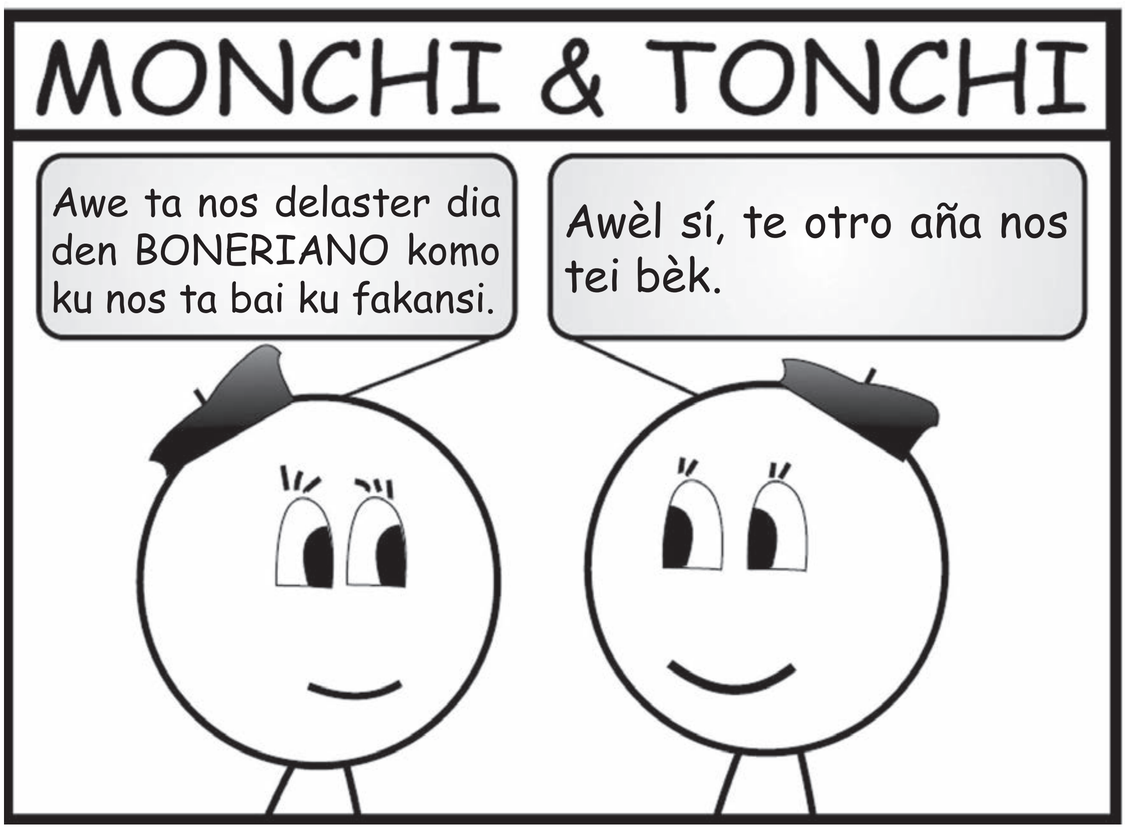
12:00 Herensia: Thomas Soleano i Maskarada
13:00 Aki SXM: Jai Havisser 'saka Pastor'
14:00 Herensia: Anna Maria Cornelis - Statia
15:00 BAPA: Ivan Dario Perez Gomez

Djadumingu 03 yanüari 2021

12:00 Herensia: Engracia 'Gacha' Coffie-Piard
13:00 Aki Boneiru: Rudy Jacobs
14:00 Herensia: Jocelyn Arndell y George Violenus
15:30 Puerto Latino: Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv Historia | Kultura | Naturalesa



Hende di Boneiru

POL



Leopold Frederik Neuman ta un di e desendientenan di e vise-komandùr di Boneiru Carl Magnus Neuman, un funshonario haltu den gobernashon di Boneiru den siglo 19. Meskos ku mayoria Neuman di Boneiru, Leopold tambe tabata protestant. E ta derá den sementerio protestant di Rincon.

Leopold tabata konosí bou dje nòmber di kariño Pòl. Su kasá tabata Rosa Clara i nan yunan tabata Ricarte i Alvarita. E tabata biba na Rincon nr. 197B.

El a nase dia 16 di òktober 1902 na Boneiru i su profeshon ofisial tabata obrero. Den añanan sinkuenta i sesenta el a traha na hopi okashon pa gobièrnu den e sistema di trabou temporario. Na momentu sinembargo ku e no tabatin trabou den gobièrnu, Pòl tabata traha na su kunuku, kaminda e tabata planta i kria su kabritunan. Su kunuku tabata keda na Lasana.

Famia Neuman ta bini originalmente di Potsdam, Alemania. Tabata un famia luterano. E promé doñonan partikular di Slagbaai tabata Neuman. Nan tabata mazòn i a laga pone e emblema di mazoneria tambe riba e muraya te ariba di e edifisio mas grandi na Boka Slagbaai. Ta nan a traha e edifisionan aki. Den sementerio protestant na Playa por topa tambe ku e emblema di mazòn riba graf di hopi di e miembronan di famia Neuman.

Pòl tabata konosí komo un hende trankil, pero masha pèrtinènt. E tabata pone hopi atenshon na su bistimentu.

KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djaweps
31 desèmber 2020



Awe i mañan ta parsialmente nublá i tin chèns chikí pa un áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 30°C, e temperatura mínimo mas o ménos 25°C.
E bientu for di direkshon entre ost i nortost ta moderá, 3-4 Bft.
Altura di ola: aproksimadamente 1.0-1.5 m (3-5 pia)
* Altura di ola válido pa laman grandi

Pregunta frekuente tokante Lei di kadaster BES (komplemento di e mensahe prinsipal)

KADASTER BONAIRE

- ***Kiko ta e Lei di kadaster BES?***

Dia 19 di dezèmber 2018 ministerio di BZK a entregá e proposishon di lei pa Lei di kadaster BES na Tweede Kamer. E proposishon di lei ta konserní ponementu di ehekushon di tareanan kadastral (maneho, operashon i finansa) di islanan BES den un organisashon: Kadaster. Asina e responsabilidat di kadasternan di e islanan BES ta kambia di gobièrnu insular pa Kadaster i registronan públiko.

- ***Di kon a introdusí e Lei di kadaster BES?***

Meta di e lei ta di sigui drecha siguridat hurídiko i salbaguardiá kontinuidat di asuntunan kadastral na e islanan.

Introdukshon di e lei ta krea un prosedimentu i registrashon mas uniforme.

- ***Ki dia e lei ta drenta na vigor?***

Dia 1 di yanüari 2021

- ***Ofisinanan di kadaster ta sigui eksistí na e islanan BES?***

Si, e ofisinanan aktual di kadaster i nan funshon di bentana di servisio lo sigui eksistí na e islanan BES. Asina por atendé e nesesidatnan lokal mas tantu posibel i residentenan por bai un establesimientu di Kadaster na nan mes isla. E Kadasternan aktual tin diferente sistema i diferente manera di traha. Lo trese mas tantu uniformidat posibel den esaki, teniendo kuenta ku sirkunstansianan lokal.

- ***Unda mi por bai si mi tin pregunta tokante asuntunan di kadaster na islanan BES?***

Pa esaki por bai ofisinanan di kadaster na islanan BES, meskos ku ántes. Tin mas informashon na www.kadaster.nl

- ***Servisio di ofisinanan di kadaster lo kambia na islanan BES?***

Lo sòru pa mas tantu kontinuidat posibel ku loke ta sosodé awor, i e kontenido di servisio lo sigui meskos. Servisio di kadaster na Boneiru lo sigui básikamente meskos miéntras ku lo sinkronisá servisio na Sint Eustatius i Saba mas tantu posibel ku esun di Boneiru.

- ***Servisio di midi tereno lo kambia?***

Servisio di midi tereno lo sigui meskos. Na Boneiru Kadaster ta ofresé e servisio akí. Na Saba i Sint Eustatius kadaster di Sint Maarten ta hasi'é.

- ***Kon lo hasi entrega di dokumento?***

Lo sigui entregá dokumento pa inskribí den registronan públiko meskos ku awor. Mester entregá nan na e establesimentu na e isla konserní.
Asina registro kadastral ta kompleto por tuma no ta dirèkt di e statùs legal di un propiedat òf number di meetbrief. Promé ku esei, ora pidi informashon di un propiedat individual òf un meetbrief, por traha i entregá un resúmen for di e registro, riba petishon. Banda di esei por pidi semper pa hasi un investigashon kompleto di título di propiedat.

- ***Kon a sòru pa representá interes di e diferente islanan na drechi?***

E diferente gobièrnunan insular por ehersé nan influensia via obligashonnan di konsulta i asina kuida interesnan spesífiko di e islanan. ·

- ***Tin konsekuensia pa personal komo resultado di introdukshon di Lei di Kadaster BES?***

Masha poko lo kambia pa loke ta trata personal. Empleadonan aktual di e kadasternan lo sigui ku nan tareanan dia 1 di yanüari 2021 bou di responsabilidat di e Servisio.

- ***Lo tin kambio di tarifa pa motibu di Lei di kadaster BES?***

Ora e lei drenta na vigor e pagonan i tarifanan ku tin awor lo keda meskos. Esaki lo keda asina te ora establesé pago i tarifa nobo. Pa esaki lo uza e proseso di konsulta manera esaki ta deskribí den Lei di kadaster BES. Mester determiná ainda ki dia lo hasi esaki, pero e tarifanan lo keda meskos na 2021.

- ***Kiko ta e diferensia entre Domein Beheer i Kadaster?***

Kadaster ta sòru pa registrá propiedat ku ta bai den registro: propiedat inmueble (tereno, edifisio i ret di kabel), barku i avion.

Mira tambe: **https://www.kadaster.nl/over-ons/het-kadaster/wat-doet-het-kadaster**

Domein Beheer ta sòru pa parti tereno. E tarea akí (partimentu di tereno) lo sigui den man di Domein Beheer.

Kadasterfuncties op Caribisch Nederland worden ondergebracht bij Kadaster Nederland

Per 1 januari 2021 verschuift de verantwoordelijkheid van de kadasters op de BES-eilanden van het eilandbestuur naar het Kadaster en de openbare registers. Hiermee wordt de uitvoering van de kadastrale taken in Caribisch Nederland ondergebracht bij één organisatie.

Samenwerking

Sinds 2011 is het Kadaster betrokken bij de digitalisering en automatisering van de kadasters op de eilanden door o.a. het digitaliseren van de openbare registers en het opzetten van de kadastrale registratie. Door per 1 januari de verantwoording van de kadasterfuncties op de eilanden toe te kennen aan Kadaster Nederland kan er voortgebouwd worden op de reeds bereikte verbeteringen en ontstaan nog meer mogelijkheden voor verdere modernisering.

"De digitalisering die we de afgelopen jaren op de eilanden hebben ingezet willen we verder doorontwikkelen en leidt ook tot verbeterde kwaliteit van de beschikbare data. Hierin gaan we de komende periode een flink aantal stappen zetten. Samen bouwen we verder aan rechtszekerheid," aldus Frank Tierolff, voorzitter raad van bestuur van het Kadaster.

Waarom één organisatie?

Door de invoering van de wet ontstaat een meer uniforme werkwijze en registratie. Voor de gebruikers – eigenaren, notarissen, makelaars, banken, projectontwikkelaars – betekent dit meer eenduiding in de informatie. Door kadasterfunctie in het Caribische deel van Nederland verder te professinaliseren, zal meer transparantie op de vastgoedmarkt ontstaan en kan dit een extra stimulerende factor voor de economie op de eilanden zijn.

"Met de Kadasterwet BES zorgt het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties ervoor dat de kadasters op Caribisch Nederland per 1 januari 2021 onderdeel worden van Kadaster Nederland. Als onderdeel van een grotere organisatie ontstaan veel meer mogelijkheden voor modernisering en digitalisering. Dit betekent betere dienstverlening aan gebruikers zoals eigenaren, notarissen, makelaars, banken en projectontwikkelaars." aldus minister Ollongren.

Wat mag u van ons verwachten?

Het Kadaster vindt het belangrijk om de kadasterfunctie op de BES-eilanden te continueren zoals u gewend bent. Het afbouwen van de huidige kadasterfunctie op de eilanden zal dan ook geen gevolgen hebben voor de dienstverlening. U kunt dan ook nog steeds terecht bij uw lokale kadasterorganisatie. Zij nemen de uitvoering van de kadasterwerkzaamheden op zich en worden geïntegreerd als onderdeel van Kadaster Nederland.

Meer informatie over het Kadaster

Het Kadaster registreert van al het vastgoed (grond en gebouwen) in Nederland en Caribisch Nederland wie welke rechten heeft. Waar loopt de grens tussen uw erf en die van uw buurman? En welk vastgoed is van wie? Alle gegevens die we registreren zijn beschikbaar voor iedereen. Meer weten over wat wij voor u kunnen betekenen? Ga naar **www.bes.kadaster.nl**

Barínan ku Yonchi a kanta te ku awor

KRALENDIJK -- Manera BONERIANO a informá, e aña aki tambe Reginald (Yonchi) Dortalina a lansa un kantika di barí. E ta zona na algun emisora lokal. No tin duda ku Reginald (Yonchi) Dortalina desde 2013 ta teniendo e tradishon di barí bibu na Boneiru.

No tin masha kantante mas ku ta hasi esaki. E kantika nobo di barí ku Yonchi Dortalina a lansa e fin di aña aki ta kaptando hopi atenshon.

BONERIANO a logra haña tur e kantikanan di barí ku Yonchi a traha i kanta te awor i a pone nan den un álbum riba youtube, pa asina tur hende por skucha nan. Pa yega na e álbum aki ta masha fásil, djis bishitá kanal di Bonaire.tv riba YouTube.





Banko: Na 1781 ta habri su portanan `Banko of North America`. Esaki ta bira e promé banko merikano.

- Prohibí: Importashon di katibunan for di Afrika ta keda prohibí na 1783 pa estadonan merikano.

- Selebrashon: E promé bes ku ta selebrá kambio di aña na `New York Time Square` (e tempu ei yamá Longacre Square), ta tuma lugá na 1904.

-Final guera: Presidente merikano Harry Truman na 1946, ta deklará fin di segundo guera mundial.

- 1 bion: E kompania `General Motors Corporation` na 1955, ta bira e promé kompania merikano ku ta hasi ganashi di mas ku 1 bion dòler den un aña.

- `Beatles`: Na 1970 e kantante Paul McCartney ta hasi petishon pa disolvé e grupo `The Beatles`.

-Desempleo: Desempleo na Hulanda ta yega un rekòrt di 475.00 na 1981.

